

Hands-free Car Kit

Parrot NOMAD

Autonomous and Nomad Car kit
for Bluetooth Mobile Phones



User Guide



Parrot NOMAD

English	p 3
Français	p 17
Česky	p 31
Polski	p 45
Русский	p 59
Türkçe	p 73
Ελληνικά	p 87
汉语	p 101
日本語	p 115
עברית	p 142
عربي	p 156





Parrot NOMAD

User guide

ENGLISH

Parrot NOMAD

CONTENTS

INTRODUCTION	p 5
KIT CONTENTS	p 6
USING FOR THE FIRST TIME	p 6
Recharging the Parrot NOMAD	p 6
Fitting the kit	p 7
Description of the Parrot NOMAD	p 7
Connecting your Bluetooth phone/PDA	p 8
FEATURES	p 9
Description and use of the functions	p 9
Voice menu structure	p 11
Voice recognition	p 11
Receiving contacts	p 12
UPDATING	p 13
HOTLINE	p 14
SPECIFICATIONS	p 14
NOTES	p 16
GENERAL INFORMATION	p 143

INTRODUCTION

Parrot NOMAD

The Parrot NOMAD is a Bluetooth hands-free kit: no need to hold your mobile phone to talk with the person on the other end of the line. Thanks to its built-in battery, you can use it anywhere, such as in the car, in the office and at home.

Taking full advantage of the advanced signal processing system, calls are made in full duplex mode, along with background noise cancellation and echo reduction for enhanced listening quality.



Check out www.parrot.biz for details on all the compatible Bluetooth devices and how to use them with the Parrot NOMAD.

Parrot NOMAD

KIT CONTENTS

The kit contains

- The Parrot NOMAD kit.
- A bracket for fixing the Parrot NOMAD to your vehicle's sun visor.
- A user guide.
- A Parrot product guide.
- A mains charger.
- A cigar lighter charger.



USING FOR THE FIRST TIME

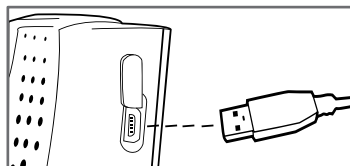
Recharging the Parrot NOMAD

Before using for the first time, the Parrot NOMAD needs to be recharged.

To do so, plug the charger into the mains or your vehicle's cigar lighter.

The colour of the LED changes from orange to green when the device is fully charged (the LED is off when the charger is not connected).

When the battery level is low, the device issues a series of beeps.



Parrot NOMAD

Fitting the kit

A bracket is supplied for fitting the Parrot NOMAD to the sun visor, so that it can be used as a hands-free kit in your vehicle.

To use the device in the office or at home, simply place it on a flat surface and use it for your calls (tip: remove the sun visor bracket for greater stability).

Description of the Parrot NOMAD

The buttons on the Parrot NOMAD



Parrot NOMAD

Connecting your Bluetooth phone/PDA

To ensure that all the features on your phone can be used, a special pairing mode is built into the Parrot NOMAD.

Generic pairing - applies to most phones (supporting the Hands-free profile):

Once your Parrot NOMAD has been fully recharged, you must pair your Bluetooth phone/ PDA.

- From your Bluetooth phone, search for Bluetooth peripherals (consult your phone's user guide or refer to the «Support» heading on the www.parrot.biz website).
- Select «Parrot NOMAD».
- Enter «1234» on your phone when prompted.
- The Parrot NOMAD says «pairing successful» when both devices are connected. The device sounds a beep when connected.
- The language is automatically selected if your phone supports this feature. Otherwise, you can adjust the language yourself.



Special pairing - for phones supporting the Headset profile (consult your phone's user guide or refer to the www.parrot.biz website):

- Press the red button and the rotary button at the same time for three seconds. The green and red LEDs both flash. The Parrot NOMAD is visible to all Bluetooth devices for three minutes.
- From your Bluetooth phone, search for Bluetooth peripherals (consult your phone's user guide or refer to the «Support» heading on the www.parrot.biz website).
- Select «Parrot NOMAD».
- Enter «1234» on your phone when prompted.
- The Parrot NOMAD says «pairing successful» when both devices are paired. The device sounds a beep when connected.
- The language is automatically selected if your phone supports this feature. Otherwise,

Parrot NOMAD

you can adjust the language yourself.

For details on the specific pairing procedure for your phone, refer to the «Support» heading on our www.parrot.biz website.

FEATURES

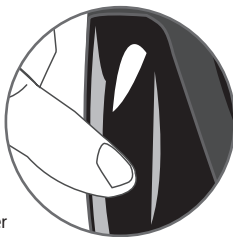
Description and use of the functions

Making a call manually

- Dial the number using the phone's keypad and start the call.
- The call automatically changes to hands-free mode. Otherwise, press the green button on the Parrot NOMAD.

Making a call via the voice recognition feature

- Press the green button on the Parrot NOMAD.
- Say the name of the person that you wish to call after the «beep».
- **IMPORTANT:** you must have first recorded the voiceprints on your phone or the kit (refer to the chapter entitled «Voice recognition»).
- When using the kit's voice recognition feature, say «Home», «Work», «Mobile», «General» or «Other» after the second beep.



Receiving a call

- An incoming call is indicated by a ringtone and the green and red LEDs flashing on the Parrot NOMAD.
- Press the green button on the device to answer the call.

Parrot NOMAD

Ending a call

- To end a call, press the red button on the Parrot NOMAD.



Redial function

- Hold down the green button on the kit for two seconds to redial the last number.

Adjusting the volume

- During a call, turn the scroll wheel on the Parrot NOMAD or adjust the volume directly on your phone. The volume setting is saved for subsequent calls.



Changing to discreet mode

- During a call, if you want to continue the conversation on your phone (private conversation), press the green button on the Parrot NOMAD. The call is transferred to the phone.
- If you want to switch back to the kit, press the green button again.

Sending DTMFs

- During a call, you can send DTMFs (Dual-Tone Multi-Frequency) for touch-tone dialing. This feature can be used for managing your voice mail, for example.
- Press the rotary button - the kit says «0».
- Turn the wheel to scroll through the numbers.
- Press the scroll wheel to send the number to the phone.
- Repeat this sequence to send other DTMFs.

Clearing the memory

- You can pair up to five devices.
- If you attempt to pair a sixth phone, the kit says «memory full».
- You must clear the memory by holding down both the red and green buttons for three seconds. Doing so also clears all the contacts and the associated voiceprints.

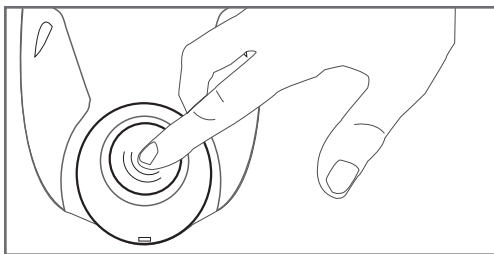
Parrot NOMAD

Note: The use of certain features (voice recognition, redial, discreet mode) depends exclusively on your phone (support of the Hands-free or Headset profile). Refer to the Support heading on our www.parrot.biz website for further information.

Voice menu structure

Accessing the kit's menus

- Press the central scroll wheel to access the menus.
- Browse through the menus by turning the wheel and confirm with the green button or by pressing the scroll wheel.



Menu structure

- **Language:** select the language.
- **Volume:** adjust the volume of the voice menus.
- **Add contact:** enables you to prepare the Parrot NOMAD for receiving a contact (sent one by one - refer to the chapter entitled «Receiving contacts»).
- **Record keywords:** to use the voice recognition feature and all its possibilities, record the following keywords: «general», «mobile», «work», «home» and «other».
- **Update:** enable this option before updating via Bluetooth (www.parrot.biz, Down load section).

Voice recognition

To use the Parrot NOMAD's voice recognition feature, proceed as follows:

Parrot NOMAD

Recording the keywords

Click on the central button - the kit says «Language» and the name of the language currently used by the kit.

- Turn the scroll wheel until the kit says «Record keywords» and then confirm.
- The kit says «Record all keywords».
- If one or more keywords are already recorded, the kit selects the first keyword that has not yet been recorded.
- Press the central button or the green button to start recording. Follow the prompts given by the kit.
- When a keyword is correctly recorded, the kit automatically goes to the next.
- As soon as all keywords are correctly recorded, the kit enables them automatically.
- You can exit the menu at any time by pressing the red button and then go back to record or modify the keywords whenever required.
- If you do not wish to record all the keywords, turn the scroll wheel to select the required word.

Further details on www.parrot.biz.

Receiving contacts

To use the Parrot NOMAD's voice recognition feature, you must send the contacts from your phone to the Parrot NOMAD via Bluetooth (if your phone supports this feature).

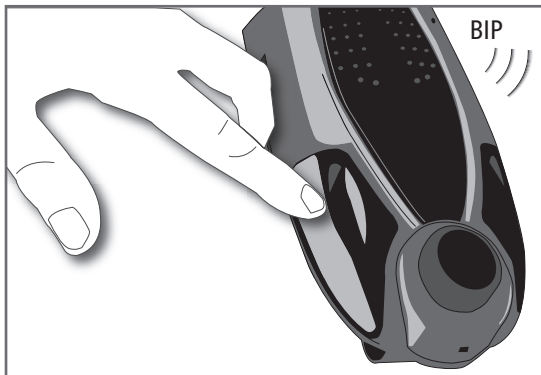
Proceed as follows

- Go to the «Receive contacts» menu.
- Press the scroll wheel or the green button : the Parrot NOMAD and the phone disconnect - the Parrot NOMAD is now ready to receive contacts.
- On your phone, go to the phonebook, select the contact, press Options and send by Bluetooth.
- Select Parrot NOMAD from the list (enter 1234 as the PIN code if prompted by your phone).
- Once received, the kit asks you to record the name corresponding to the contact. The voiceprint is assigned to the contact.

Parrot NOMAD

From now on, to call this contact from the Parrot NOMAD, proceed as follows

- Press the green button.
- After the beep, say the pre-recorded name.
- If your contact has several numbers, specify whether it is Home, Office, Mobile, and so on, after the beep.
- Your phone calls the contact and the call is established by the Parrot NOMAD.



UPDATING

- The Parrot NOMAD can be updated by Bluetooth. The update protocol is secure. Download the flash utilities from our website at www.parrot.biz.
- Updating can make the Parrot NOMAD compatible with more source devices.

Parrot NOMAD

HOTLINE

Our hotline is at your disposal. You can contact us by email or telephone.

- Europe: +33 (0) 1 48 03 60 69
- Italy: +39 2 86 39 14 63
- Spain : +34 902 404 202
- UK: +44 (0) 870 112 5872
- Germany: +49 900 172 77 68
- USA: +1 (877) 9 PARROT (toll-free)
- China: + 862 164 601 944

Check out the Support heading of our website at www.parrot.biz for further information.

SPECIFICATIONS

Bluetooth

- Bluetooth 1.2 qualified.
- Hands-free profile 1.0 and 1.5.
- Headset profile 1.1.
- Object Push Profile.
- Bluetooth PIN code «1234»
- Maximum range: around 10 m.
- Pairing of up to five phones.

Mechanics

- Dimensions: 63 x 28 x 110 mm.
- Weight: 105 g.

Electronics

- 1 100 mA Li-ion battery.
- Talk time: around 10 hr.
- Standby time: over 250 hr.
- Recharging time: 3 hr.
- Charger: 5.15 V DC / 0.5 A max.

Signal processing

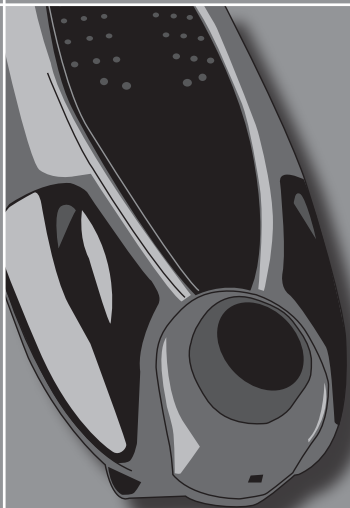
- Echo cancellation.
- Residual echo and noise cancellation.
- Built-in voice recognition.

Compliance

- FCC.
- E2.
- Bluetooth.
- CE.

NOTES





Parrot NOMAD

Guide d'utilisation

FRANÇAIS

SOMMAIRE

INTRODUCTION	p 19
CONTENU DE L'EMBALLAGE	p 20
PREMIERE UTILISATION	p 20
Charger le Parrot NOMAD	p 20
Installer le Parrot NOMAD	p 21
Description du Parrot NOMAD	p 21
Connecter son téléphone/PDA Bluetooth	p 22
FONCTIONNALITES	p 23
Description et utilisation des fonctionnalités	p 23
Arborescence des Menus vocaux	p 25
Reconnaissance vocale	p 26
Recevoir des contacts	p 26
MISE A JOUR	p 27
HOTLINE	p 28
SPECIFICATIONS TECHNIQUES	p 28
NOTES	p 28
INFORMATIONS GENERALES	p 143

Parrot NOMAD

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi le système Parrot NOMAD.

Parrot NOMAD

Le Parrot NOMAD est un kit mains-libres Bluetooth : nul besoin de tenir votre téléphone portable à la main pour communiquer avec votre correspondant. Grâce à sa batterie intégrée, vous pouvez l'utiliser aussi bien dans un véhicule, au bureau, dans votre maison...

Bénéficiant d'un traitement du signal avancé, les communications se font en full-duplex, avec suppression du bruit de fond et réduction d'écho pour un meilleur confort d'écoute.



Connectez-vous sur www.parrot.biz pour connaître l'ensemble des appareils Bluetooth compatibles et comment les utiliser avec le Parrot NOMAD.

Parrot NOMAD

CONTENU DE L'EMBALLAGE

L'emballage contient

- Le kit Parrot NOMAD.
- Une accroche pour fixer le Parrot NOMAD sur le pare-soleil de votre véhicule.
- Un guide d'utilisation.
- Un guide produits Parrot.
- Un chargeur secteur.
- Un chargeur pour allume-cigare.

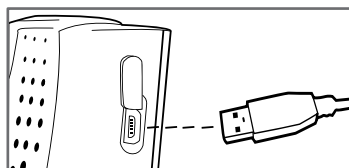


PREMIERE UTILISATION

Charger le Parrot NOMAD

Avant la première utilisation, le Parrot NOMAD doit être chargé. Pour cela, utilisez la prise secteur ou la prise allume cigare de votre véhicule. La couleur de la LED passe de l'orange au vert lorsque la charge est complète (la LED n'est pas allumée lorsque le chargeur n'est pas branché).

Lorsque la batterie est faible, l'appareil émet une série de bips.



Parrot NOMAD

Installer le kit

Une attache pour fixer le Parrot NOMAD sur le pare-soleil est fournie pour utiliser le Parrot NOMAD comme kit mains libres dans votre véhicule.

Pour une utilisation dans votre bureau ou chez vous, posez simplement l'appareil et communiquez via celui-ci (conseil : enlevez l'attache pare-soleil pour plus de stabilité).

Description du Parrot NOMAD

Les boutons du Parrot NOMAD :



Parrot NOMAD

Connecter son téléphone/PDA Bluetooth

Afin d'utiliser toutes les fonctions de votre téléphone, un mode d'appairage spécial est intégré sur le Parrot NOMAD.

Appairage Générique, concerne la plupart des téléphones (supportant le profile Handsfree) :

Une fois votre Parrot NOMAD chargé, vous devez jumeler votre téléphone/PDA Bluetooth.

- Depuis votre téléphone Bluetooth, lancez une recherche de périphériques Bluetooth (référez-vous à la notice de votre téléphone ou connectez-vous sur www.parrot.biz, rubrique Support).
- Sélectionnez « Parrot NOMAD ».
- Entrez « 1234 » sur votre téléphone lorsque celui-ci vous y invite.
- Le Parrot NOMAD annonce « appairage réussi » lorsque les deux appareils sont connectés.
- La langue est sélectionnée automatiquement si votre téléphone supporte cette fonctionnalité. Sinon, vous pouvez régler la langue vous-même.



Appairage Spécial, pour les téléphone supportant le profile Headset (référez-vous à la notice de votre téléphone ou reportez à www.parrot.biz) :

- Appuyez simultanément sur le bouton rouge et le rotateur pendant 3 secondes. Les deux LEDs verte et rouge clignotent. Le Parrot NOMAD est visible par Bluetooth pendant 3 minutes.
- Depuis votre téléphone Bluetooth, lancez une recherche de périphériques Bluetooth (référez-vous à la notice de votre téléphone ou connectez vous sur www.parrot.biz, rubrique Support).

Parrot NOMAD

- Sélectionnez « Parrot NOMAD ».
- Entrez « 1234 » sur votre téléphone lorsque celui-ci vous y invite.
- Le Parrot NOMAD annonce « appairage réussi » lorsque les deux appareils sont connectés. L'appareil émet un bip une fois connecté.
- La langue est sélectionnée automatiquement si votre téléphone supporte cette fonctionnalité. Sinon, vous pouvez régler la langue vous-même.

FONCTIONNALITES

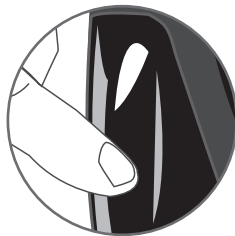
Description et utilisation des fonctionnalités

Passer un appel manuellement

- Composez le numéro en utilisant le clavier du téléphone et lancez l'appel.
- La communication passe automatiquement en mode mains libres. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur le bouton vert du Parrot NOMAD.

Passer un appel en reconnaissance vocale

- Appuyez sur le bouton vert.
- Prononcez le nom de votre correspondant après le « bip ».
- **IMPORTANT** : Vous devez avoir préalablement enregistré des empreintes vocales sur votre téléphone ou sur le kit (voir chapitre « Reconnaissance vocale »).
- Dans le cas de l'utilisation de la reconnaissance vocale du kit, prononcez « Domicile », « Travail », « Mobile », « Général » ou « Autre » après le deuxième bip.



Recevoir un appel

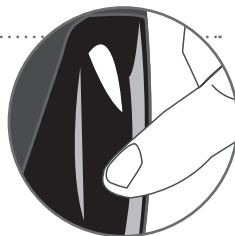
- Un appel entrant est indiqué par une sonnerie et les LEDs verte et rouge qui clignotent sur le Parrot NOMAD.
- Appuyez sur le bouton vert de l'appareil pour décrocher.



Parrot NOMAD

Raccrocher un appel

- Pour terminer une communication, appuyez sur le bouton rouge du Parrot NOMAD.



Fonction Bis

- Appuyez deux secondes sur le bouton vert pour rappeler le dernier appelant.

Réglage du volume

- En cours de communication, tournez la molette du Parrot NOMAD, ou réglez le volume directement depuis votre téléphone. Le volume est sauvegardé pour les communications suivantes.



Mode discret

- En cours de communication, si vous voulez reprendre la communication sur votre téléphone (communication privée), appuyez sur le bouton vert du Parrot NOMAD. La communication bascule sur le téléphone.
- Si vous voulez repasser sur le kit, appuyez de nouveau sur le bouton vert.

Envoi de DTMF

- Pendant une communication, vous pouvez envoyer des DTMF (Dual-Tone Multi-Frequency). Cela permet de gérer votre messagerie vocale par exemple.
- Appuyer sur le rotateur, le kit énonce « 0 ».
- Tournez la molette pour faire défiler les chiffres.
- Appuyez sur la molette pour envoyer ce numéro au téléphone.
- Répétez cette séquence pour envoyer d'autres DTMF.

Effacer la mémoire

- Vous pouvez jumeler jusqu'à 5 appareils.
- Si vous en jumelez un sixième téléphone, le kit énonce « mémoire pleine ».
- Vous devez effacer la mémoire en appuyant sur vert et rouge simultanément pendant 3 secondes. Ceci efface aussi tous les contacts et empreintes vocales associées.

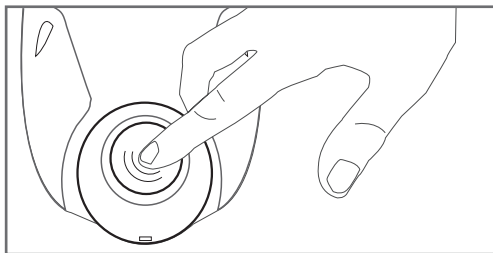
Parrot NOMAD

Notes : L'utilisation de certaines de ces fonctionnalités (Reconnaissance Vocale, Bis, Mode Discret) dépend uniquement de votre téléphone (support du profile Handsfree ou Headset). Consultez notre site web www.parrot.biz rubrique Support pour plus d'informations.

Arborescence des Menus vocaux

Accéder aux menus du kit

- Appuyez sur la molette centrale pour accéder aux menus.
- Naviguez dans les menus en tournant la molette, et validez avec le bouton vert ou en appuyant sur la molette.



Arborescence des menus

- **Langue** : Sélection de la langue.
- **Volume** : Permet de régler le volume des menus vocaux.
- **Ajouter un contact** : Ce menu prépare le Parrot NOMAD à recevoir un contact (envoyés un par un, voir le chapitre « Recevoir des contacts »).
- **Enregistrer les mots clés** : Pour utiliser la reconnaissance vocale et toutes ses possibilités, enregistrez les mots clés « général », « mobile », « travail », « maison », « autre ».
- **Mise à jour** : Activez cette option avant de faire la mise à jour par Bluetooth (www.parrot.biz, rubrique Téléchargement).

Parrot NOMAD

Reconnaissance vocale

Pour utiliser la reconnaissance vocale du Parrot NOMAD, vous devez suivre les étapes suivantes :

Enregistrer les mots clés :

Cliquez sur le bouton central, le kit annonce «Langue» ainsi que le nom de la langue en cours d'utilisation par le kit.

- Tournez la molette jusqu'à ce que le kit annonce «Enregistrer les mots clés», et validez.
- Le kit annonce «Enregistrer tous les mots clés».
- Dans l'éventualité où un ou plusieurs mots clés seraient déjà enregistrés, le kit se positionne sur le premier mot clé non enregistré.
- Appuyez sur le bouton central ou le bouton vert pour commencer l'enregistrement. Suivez les indications données par le kit.
- Quand un mot clé est bien enregistré, le kit passe automatiquement au suivant.
- Dès que tous les mots clés sont correctement enregistrés, le kit les activera automatiquement.
- Vous pouvez quitter le menu à tout moment en appuyant sur le bouton rouge et revenir enregistrer ou modifier les mots clés quand vous le souhaitez.
- Si vous ne souhaitez pas enregistrer tous les mots clés, tournez la molette pour accéder au mot souhaité.

Plus de détails sur www.parrot.biz.

Recevoir des contacts

Pour utiliser la reconnaissance vocale du Parrot NOMAD, vous devez envoyer les contacts par Bluetooth depuis votre mobile vers le Parrot NOMAD (si votre téléphone le supporte).

Suivre les étapes suivantes:

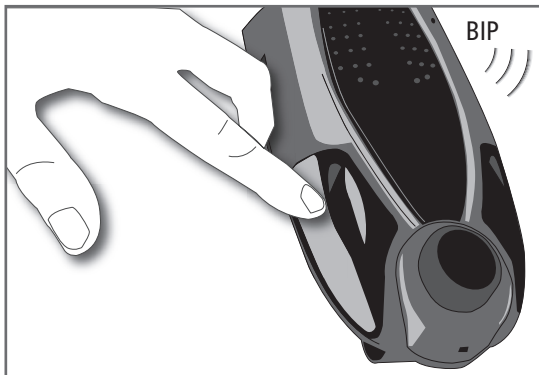
- Allez dans le menu « Recevoir des contacts ».
- Pressez la molette ou appuyez sur le bouton vert : le Parrot NOMAD et le téléphone se déconnectent, le Parrot NOMAD est prêt à recevoir des contacts.
- Depuis votre téléphone, allez dans répertoire, sélectionnez votre contact, faites option et envoyez par Bluetooth.

Parrot NOMAD

- Sélectionnez Parrot NOMAD dans la liste (entrez 1234 comme code PIN si votre téléphone vous le demande).
- Une fois reçu, le kit vous demande d'enregistrer le nom correspondant à ce contact. Cette empreinte vocale sera assignée à ce contact.

Dorénavant, pour appeler ce contact depuis le Parrot NOMAD, voici la procédure :

- Pressez le bouton vert.
- Après le bip, dites le nom pré-enregistré.
- Si votre contact comporte plusieurs numéros, précisez Maison, Bureau, Mobile... après le bip.
- Votre téléphone appelle ce contact, et la communication se fait par le Parrot NOMAD.



MISE À JOUR

- Il est possible de mettre à jour par Bluetooth le Parrot NOMAD. Le protocole de mise à jour est sécurisé. Téléchargez depuis notre site web www.parrot.biz les utilitaires de flashage.
- La mise à jour permet de rendre compatible plus d'appareils sources.

Parrot NOMAD

HOTLINE

Notre hotline se tient à votre disposition. Vous pouvez la contacter par mail ou par téléphone.

- Europe : +33 (0) 1 48 03 60 69
- Italie : +39 2 86 39 14 63
- Espagne : +34 902 404 202
- UK : +44 (0) 870 112 5872
- Allemagne : +49 900 172 77 68
- USA : +1 (877) 9 PARROT (toll-free)
- Chine : + 862 164 601 944

Connectez-vous sur notre site internet www.parrot.biz rubrique Support pour plus d'informations.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Bluetooth

- Qualifié Bluetooth 1.2.
- Handsfree Profile 1.0 et 1.5.
- Headset Profile 1.1.
- Object Push Profile.
- Portée maximale : environ 10m.
- Code PIN Bluetooth « 1234 ».
- Jumelage jusqu'à 5 téléphones.

Mécanique

- Dimensions : 63 x 28 x 110 mm.
- Poids : 105 gr.

Electronique

- Batterie type Li-ion 1100mA.

Parrot NOMAD

- Autonomie en communication : environ 10h.
- Autonomie en veille : plus de 250h.
- Temps de charge de 3h.
- Chargeur : 5.15Vdc / 0.5A max.

Traitement du signal

- Annulation d'écho.
- Suppression de l'écho résiduel et du bruit.
- Reconnaissance vocale intégrée.

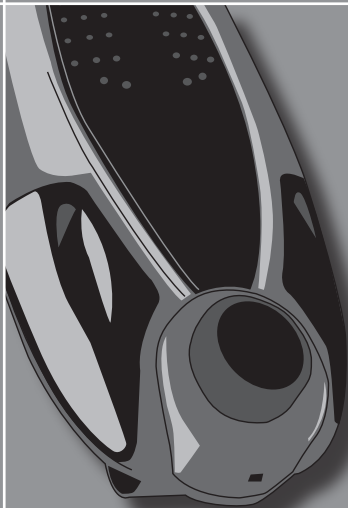
Qualifications

- FCC.
- E2.
- Bluetooth.
- CE.



NOTES





Parrot NOMAD

Návod k použití

ČESKY

OBSAH

ÚVOD	p 33
OBSAH BALENÍ	p 34
PŘI PRVNÍM POUŽITÍ	p 34
Nabití přístroje Parrot NOMAD	p 34
Instalace soupravy	p 35
Popis přístroje Parrot NOMAD	p 35
Připojení telefonu/PDA Bluetooth	p 36
FUNKCE	p 37
Popis a používání funkcí	p 37
Stromečková struktura hlasových menu	p 39
Hlasové ovládání	p 40
Příjem kontaktů	p 40
AKTUALIZACE	p 42
HORKÁ LINKA	p 42
TECHNICKÁ SPECIFIKACE	p 42
POZNÁMKY	p 44
OBEČNÉ INFORMACE	p 157

ÚVOD

Parrot NOMAD

Parrot NOMAD je souprava hands free Bluetooth : můžete komunikovat s účastníkem a nemusíte přitom držet mobilní telefon v ruce. Díky vestavěné baterii můžete tento systém používat ve voze, v kanceláři i doma.

Systém je vybavený velmi moderním zpracováním signálu, a proto komunikace probíhá v režimu full-duplex s potlačením rušení v pozadí a ozvěny pro vyšší kvalitu poslechu.



Vyhledejte webové stránky www.parrot.biz, kde najdete kompletní nabídku kompatibilních přístrojů Bluetooth a návod k jejich použití v kombinaci s přístrojem Parrot NOMAD.

Parrot NOMAD

OBSAH BALENÍ

Balení obsahuje :

- Soupravu Parrot NOMAD.
- Háček pro upevnění přístroje Parrot NOMAD na protisluneční clonu ve vašem voze.
- Návod k použití.
- Průvodce výrobky značky Parrot.
- Síťovou dobíječku.
- Dobíječku do zásuvky zapalovače.



PŘI PRVNÍM POUŽITÍ

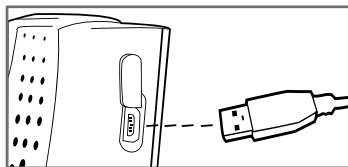
Nabití přístroje Parrot NOMAD

Parrot NOMAD je třeba před prvním použitím dobít.

Po dobíjení použijte síťovou zásuvku nebo zásuvku zapalovače ve vašem voze.

Po skončení dobíjení se barva LED kontrolky změní z oranžové na zelenou (pokud není dobíječka zapojená, LED kontrolka nesvítí).

Je-li baterie slabá, přístroj vysílá zvukové signály.



Parrot NOMAD

Instalace soupravy

Souprava je dodávána se závěsným háčkem pro upevnění přístroje Parrot NOMAD na protisluneční clonu, aby bylo možné používat Parrot NOMAD jako soupravu hands free ve voze.

Pro použití přístroje v kanceláři nebo doma stačí přístroj položit, abyste mohli přes něj komunikovat (doporučení : pro lepší stabilitu sundejte háček pro zavěšení na protisluneční clonu).

Popis přístroje Parrot NOMAD

Tlačítka přístroje Parrot NOMAD



Parrot NOMAD

Připojení telefonu/PDA Bluetooth

Abyste mohli používat všechny funkce vašeho mobilního telefonu, je do přístroje Parrot NOMAD vestavěný speciální režim propojení.

Generické propojení, týká se většiny telefonů (podporuje profil Hands free) :

Po nabití přístroje Parrot NOMAD je třeba propojit telefon/PDA Bluetooth.

- Z telefonu s technologií Bluetooth spusťte vyhledávání periferních přístrojů s funkcí Bluetooth (postupujte podle pokynů uvedených v návodu k vašemu telefonu, nebo vyhledejte webové stránky www.parrot.biz, rubrika Podpora).
- Zvolte „Parrot NOMAD“.
- Pokud si telefon vyžádá vložení kódu, vložte „1234“.
- Po propojení obou přístrojů ohlásí Parrot NOMAD „Úspěšné propojení“.
- Po propojení zazní z přístroje zvukový signál.
- Jazyk se nastaví automaticky, pokud váš telefon podporuje tuto funkci. V opačném případě můžete jazyk nastavit sami.



Specifické propojení pro telefony, které podporují profil Headset (postupujte podle pokynů, které najdete v uživatelské příručce k vašemu telefonu, nebo na webových stránkách www.parrot.biz) :

- Stisknete současně červené a zelené tlačítko po dobu 3 sekund. Zelená a červená LED kontrolka bliká. Parrot NOMAD je identifikovatelný pomocí Bluetooth po dobu 3 minut.
- Z telefonu s technologií Bluetooth spusťte vyhledávání periferních přístrojů s funkcí Bluetooth (postupujte podle pokynů uvedených v návodu

Parrot NOMAD

k vašemu telefonu, nebo vyhledejte webové stránky www.parrot.biz, rubrika Podpora).

- Zvolte „Parrot NOMAD“.
- Pokud si telefon vyžádá vložení kódu, vložte „1234“.
- Po propojení obou přístrojů ohlásí Parrot NOMAD „Úspěšné propojení“.
Po propojení zazní z přístroje zvukový signál.
- Jazyk se nastaví automaticky, pokud váš telefon podporuje tuto funkci. V opačném případě můžete jazyk nastavit sami.

Další informace o specifickém postupu pro propojení vašeho telefonu najdete na našich webových stránkách www.parrot.biz, rubrika Podpora).

FUNKCE

Popis a používání funkcí

Volání v manuálním režimu

- Vložte volané číslo pomocí klávesnice telefonu a spusťte vytáčení.
- Hovor se automaticky přepne do režimu hands free. V opačném případě stiskněte zelené tlačítko na přístroji Parrot NOMAD.

Volání pomocí hlasového ovládání

- Stiskněte zelené tlačítko na přístroji Parrot NOMAD.
- Po zaznění zvukového signálu vyslovte jméno volaného.
- **Důležité upozornění** : Pro vytáčení čísla pomocí hlasového ovládání musíte mít v mobilním telefonu nebo v soupravě hands free předem nahrané hlasové záznamy (viz kapitola „Hlasové ovládání“).
- V případě používání funkce hlasového ovládání soupravy vyslovte po zaznění druhého zvukového signálu „Domů“, „Práce“, „Mobil“, „Obecné“ nebo „Jiné“.



Parrot NOMAD

Přijmout hovor

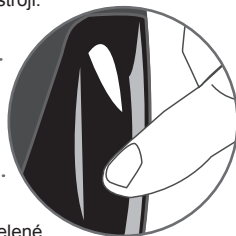
- O přichozím volání vás informuje vyzvánění a zelená a červená LED kontrolka, které blikají na přístroji Parrot NOMAD.
- Pro přijetí hovoru stiskněte zelené tlačítko na přístroji.

Ukončit hovor

- Pro ukončení hovoru stiskněte červené tlačítko na přístroji Parrot NOMAD.

Funkce „Opakované vytáčení čísla“

- Pro opakované volání posledního přijatého nebo zmeškaného hovoru stiskněte na dvě sekundy zelené tlačítko soupravy.



Nastavení hlasitosti

- Během telefonického hovoru otáčejte kolečkem přístroje Parrot NOMAD, nebo hlasitost upravte přímo na telefonu. Nastavená hlasitost se uloží pro další hovory.



Přepnutí do diskrétního režimu

- Pokud chcete během komunikace přesměrovat hovor na telefon (soukromý hovor), stiskněte na přístroji Parrot NOMAD zelené tlačítko. Hovor se přesměruje na telefon.
- Pokud chcete hovory přesměrovat zpět na soupravu, stiskněte znovu zelené tlačítko.

Odesílání DTMF

- Během hovoru můžete odesílat DTMF (Dual-Tone Multi-Frequency). Tato funkce umožňuje například správu hlasové schránky.
- Stiskněte otočné kolečko, souprava ohlásí.
- Otáčejte kolečkem pro procházení čísel.
- Stiskněte kolečko pro odeslání tohoto čísla do telefonu.
- Tuto sekvenci opakujte pro odeslání ostatních DTMF.

Parrot NOMAD

Mazání paměti

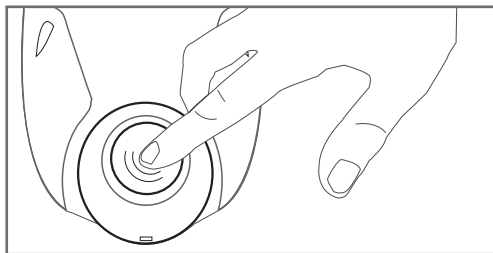
- Můžete propojit až 5 přístrojů.
- Pokud připojíte šestý telefon, souprava ohlásí „Plná paměť“.
- Musíte provést vymazání paměti současným stisknutím zeleného a červeného tlačítka po dobu 3 sekund. Takto vymažete i všechny kontakty a přidružené hlasové pokyny.

***Poznámka:** Používání některých těchto funkcí (hlasové ovládání, opakované volání posledního čísla, diskrétní režim) závisí pouze na typu vašeho telefonu (zda podporuje profil Hands free nebo Headset). Další informace najdete na našich webových stránkách www.parrot.biz, rubrika Podpora.*

Stromečková struktura hlasových menu

Pro přístup k menu soupravy

- Pro přístup k jednotlivým menu stiskněte středové tlačítko.
- Procházejte menu otáčením kolečka a volbu potvrďte zeleným tlačítkem nebo stisknutím kolečka.



Stromečková struktura jednotlivých menu

- **Jazyk** : Výběr jazyka.
- **Hlasitost** : Umožňuje nastavení hlasitosti hlasových menu.
- **Přidání kontaktu** : Toto menu připraví přístroj Parrot NOMAD na přijetí kontaktu (kontakty jsou odesílány jednotlivě, viz kapitola „Přijem kontaktů“)

Parrot NOMAD

- **Nahrání klíčových slov** : Pro používání funkce hlasového ovládání a všech jejích možností nahrajte klíčová slova „Domů“, „Práce“, „Mobil“, „Obecné“ nebo „Jiné“.
- **Aktualizace** : Před provedením aktualizace pomocí Bluetooth (www.parrot.biz, rubrika Stahování dat) aktivujte tuto opci.

Hlasové ovládání

Pro používání funkce hlasového ovládání přístroje Parrot NOMAD postupujte podle následujících etap :

Nahrání klíčových slov

Stisknete centrální ovladač, hands free ohlásí „Jazyk“ a název jazykové verze, kterou systém právě používá.

- Otáčejte kolečkem, dokud systém neohlásí „Nahrát klíčová slova“ a potvrďte.
- Systém oznámí „Nahrajte všechna klíčová slova“.
- V případě, že již bylo nahráno jedno nebo několik klíčových slov, souprava se nastaví na první nenahrané klíčové slovo.
- Stisknete centrální ovladač nebo zelené tlačítko pro spuštění nahrávání. Nechejte se vést pokyny systému.
- Jakmile je klíčové slovo správně nahráno, systém automaticky přejde k následujícímu klíčovému slovu.
- Jakmile jsou všechna klíčová slova správně nahraná, systém je automaticky aktivuje.
- Menu můžete kdykoliv opustit stisknutím červeného tlačítka, k režimu nahrávání nebo ke změně nahraných klíčových slov se můžete kdykoliv vrátit.
- Pokud nechcete nahrát všechna klíčová slova, otáčejte kolečkem pro přístup k požadovanému klíčovému slovu.

Podrobnější informace najdete na webových stránkách www.parrot.biz.

Příjem kontaktů

Pro používání funkce hlasového ovládání přístroje Parrot NOMAD musíte odeslat kontakty pomocí Bluetooth z vašeho mobilního telefonu do přístroje Parrot NOMAD (pokud váš telefon tuto funkci podporuje).

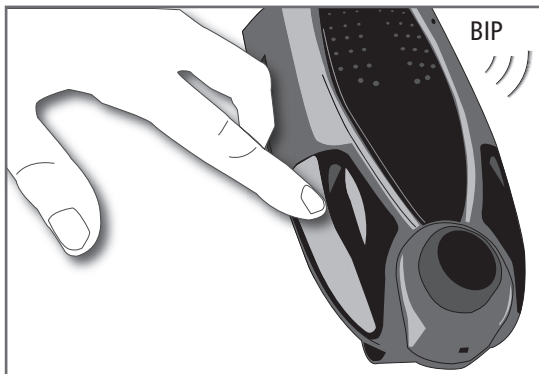
Parrot NOMAD

Postupujte podle následujících etap

- Jděte do menu „Přijem kontaktů“.
- Stiskněte kolečko, nebo zelené tlačítko : Přístroj Parrot NOMAD a telefon se odpojí, Parrot NOMAD je připraven k přijímání kontaktů.
- V mobilním telefonu jděte do adresáře, vyberte kontakt, zvolte Opce a odešlete pomocí Bluetooth.
- V seznamu zvolte Parrot NOMAD (pokud si telefon vyžádá vložení PIN-u, vložte kód 1234).
- Po přijetí čísla vás souprava požádá o přiřazení jména osoby k tomuto kontaktu. K tomuto kontaktu bude přiřazený tento hlasový povel.

Pokud budete chtít nyní volat tento kontakt pomocí přístroje Parrot NOMAD, postupujte následujícím způsobem

- Stiskněte zelené tlačítko.
- Po zaznění zvukového signálu vyslovte jméno osoby, které jste předtím nahráli.
- Pokud má kontaktní osoba několik čísel, upřesněte po zaznění zvukového signálu, zda chcete volat „Domů“, „Kancelář“, „Mobil“, atd.
- Telefon bude volat tento kontakt a hovor proběhne pomocí přístroje Parrot NOMAD.



AKTUALIZACE

- Pomocí funkce Bluetooth je možno provést aktualizaci přístroje Parrot NOMAD. Aktualizační protokol je zabezpečený. Stáhněte si z našich webových stránek www.parrot.biz utility flash.
- Aktualizace umožňuje kompatibilitu několika zdrojových přístrojů.

HORKÁ LINKA

Naše horká linka je Vám plně k dispozici. Můžete ji kontaktovat telefonicky nebo e-mailem.

- Evropa : +33 (0) 1 48 03 60 69
- Itálie : + 39 2 86 39 14 63
- Španělsko : +34 902 404 202
- Velká Británie : +44 (0) 870 112 5872
- Německo : +49 900 172 77 68
- Spojené státy : +1 (877) 9 PARROT (bez poplatků)
- Čína : + 862 164 601 944

Další informace najdete na našich webových stránkách www.parrot.biz, rubrika Podpora.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Bluetooth

- Kvalifikován jako Bluetooth 1.2.
- Hands free Profil 1.0 a 1.5.
- Headset Profil 1.1.
- OPP (Object Push Profile).
- PIN kód Bluetooth „1234“.
- Maximální dosah: zhruba 10 m.
- Propojení až 5 telefonů.

Mechanika

- Rozměry: 63 x 28 x 110 mm.
- Hmotnost: 105 gr.

Elektronika

- Baterie typu Li-Ion 1100 mAh.
- Provozní autonomie: přibližně 10 hodin.
- Autonomie v pohotovostním režimu: Více jak 250 hodin.
- Doba nabíjení: 3 hodiny.
- Dobíječka: 5.15Vdc / maximálně 0,5A.

Zpracování signálu

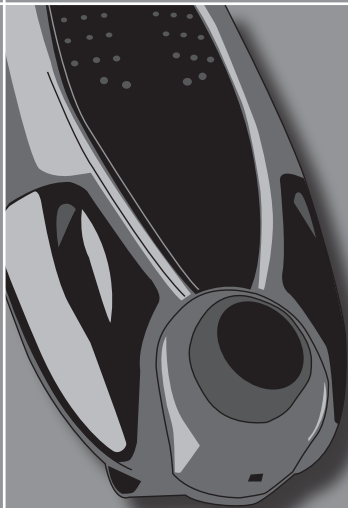
- Zrušení ozvěny.
- Potlačení reziduální ozvěny a akustického šumu.
- Vestavěná funkce hlasového ovládání.

Kvalifikace

- FCC.
- E2.
- Bluetooth.
- CE.

POZNÁMKY





Parrot NOMAD

Instrukcja obsługi

POLSKI

SPIS TREŚCI

WSTĘP	p 47
ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA	p 48
PIERWSZE UŻYCIE	p 48
Ładowanie Parrot NOMAD	p 48
Instalacja zestawu	p 49
Opis Parrot NOMAD	p 49
Podłączenie telefonu / PDA Bluetooth	p 50
FUNKCJE	p 51
Opis i obsługa funkcji	p 51
Struktura menu głosowych	p 53
Rozpoznawanie głosu	p 54
Odbieranie kontaktów	p 54
AKTUALIZACJA	p 55
OBSŁUGA KLIENTA	p 56
DANE TECHNICZNE	p 56
UWAGI	p 58
INFORMACJE OGÓLNE	p 157

WSTĘP

Parrot NOMAD

Parrot NOMAD jest zestawem głośnomówiącym Bluetooth : nie wymaga trzymania telefonu komórkowego w ręku podczas prowadzenia rozmowy. Dzięki wbudowanemu akumulatorowi, można go używać w samochodzie, w biurze, w domu...

Wykorzystuje zaawansowane przetwarzanie sygnału (DSP II), komunikacja odbywa się w trybie full-duplex, z usuwaniem szumów tła i redukcją echa zapewniającymi lepszy komfort rozmowy.



Skorzystaj w witrynie www.parrot.biz, aby poznać wszystkie kompatybilne urządzenia Bluetooth i zasady obsługi Parrot NOMAD.

Parrot NOMAD

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Opakowanie zawiera

- Zestaw Parrot NOMAD.
- Zaczep do mocowania Parrot NOMAD na osłonie przeciwsłonecznej w samochodzie.
- Instrukcję obsługi.
- Katalog produktów Parrot.
- Ładowarkę sieciową.
- Ładowarkę do gniazda zapalniczki.



PIERWSZE UŻYCIĘ

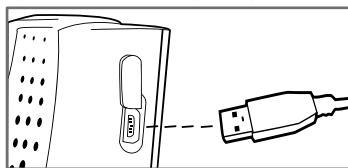
Ładowanie Parrot NOMAD

Przed pierwszym użyciem, Parrot NOMAD należy naładować.

W tym celu należy, wykorzystać gniazdko sieciowe lub gniazdko zapalniczki w samochodzie.

Kolor diody LED zmienia kolor z pomarańczowego na zielony po zakończeniu ładowania (dioda LED nie jest zapalona kiedy ładowarka nie jest podłączona).

Kiedy akumulator jest słabo naładowany, urządzenie emituje serię sygnałów bip.



Parrot NOMAD

Instalacja zestawu

Zacpek do mocowania Parrot NOMAD na osłonie przeciwsłonecznej został dostarczony dla umożliwienia wykorzystania Parrot NOMAD jako zestawu głośnomówiącego w samochodzie.

Przy użytkowaniu w biurze lub w domu, wystarczy postawić urządzenie i używać je do prowadzenia rozmowy (rada : zdjąć zacpek do osłony przeciwsłonecznej dla zapewnienia lepszej stabilności).

Opis Parrot NOMAD

Przyciski Parrot NOMAD



Parrot NOMAD

Podłączenie telefonu / PDA Bluetooth

Aby wykorzystać wszystkie funkcje telefonu, Parrot NOMAD został wyposażony w tryb synchronizacji.

Synchronizacja zwykła dotyczy większości telefonów (obsługa profilu Handsfree) :

Po naładowaniu Parrot NOMAD, należy podłączyć do niego telefon/PDA Bluetooth.

- Na telefonie Bluetooth należy uruchomić wyszukiwanie zewnętrznych urządzeń Bluetooth (patrz instrukcja obsługi telefonu lub skorzystaj z witryny www.parrot.biz, rubryka Support).
- Wybierz «Parrot NOMAD».
- Wprowadź «1234» w telefonie w odpowiednim momencie.
- Parrot NOMAD wyświetla «appareage réussi» (synchronizacja zakończona powodzeniem) kiedy oba urządzenia nawiążą połączenie. Urządzenie emituje sygnał bip po podłączeniu.
- Język jest ustawiany automatycznie, jeżeli telefon obsługuje tę funkcję. W innym przypadku należy ustawić język samodzielnie.



Synchronizacja specjalna, w przypadku telefonów obsługujących profil Headset (patrz instrukcja obsługi telefonu lub skorzystaj z witryny www.parrot.biz) :

- Naciśnij równocześnie przycisk czerwony i przycisk obrotowy przez 3 sekundy. Dwie diody LED zielona i czerwona migają. Parrot NOMAD jest widoczny dla urządzeń Bluetooth przez 3 minuty.
- Na telefonie Bluetooth należy uruchomić wyszukiwanie zewnętrznych * urządzeń Bluetooth (patrz instrukcja obsługi telefonu lub skorzystaj z witryny www.parrot.biz, rubryka Support).

- Wybierz «Parrot NOMAD».
- Wprowadź «1234» w telefonie w odpowiednim momencie.
- Parrot NOMAD wyświetla «appareage réussi» (synchronizacja zakończona powodzeniem) kiedy oba urządzenia nawiążą połączenie. Urządzenie emituje sygnał bip po podłączeniu.
- Język jest ustawiany automatycznie, jeżeli telefon obsługuje tę funkcję. W innym przypadku należy ustawić język samodzielnie.

Aby uzyskać więcej informacji dotyczących specjalnej synchronizacji telefonu należy skorzystać z witryny www.parrot.biz, rubryka Support).

FUNKCJE

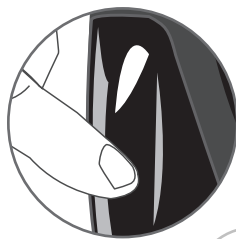
Opis i obsługa funkcji

Ręczne wykonywanie rozmowy

- Wybierz numer za pomocą klawiatury telefonu i rozpocznij połączenie.
- Połączenie przechodzi automatycznie w tryb głośnomówiący. Jeżeli tak się nie stanie, naciśnij zielony przycisk Parrot NOMAD.

Rozmowa w wykorzystaniem wybierania głosowego

- Naciśnij zielony przycisk Parrot NOMAD.
- Wypowiedz nazwę po usłyszeniu sygnału bip.
- **WAŻNA UWAGA** : Najpierw należy wykonać zapisów w telefonie lub zestawie (patrz rozdział «Rozpoznawanie głosu»).
- W przypadku używania funkcji rozpoznawania głosu w zestawie, należy powiedzieć «Dom», «Praca», «Telefon komórkowy», «Ogólne» lub «Inne» po drugim sygnale bip.



Odbieranie połączenia

- Przychodzące połączenie jest sygnalizowane przez dzwonek i migające diody LED, zieloną i czerwoną, na Parrot NOMAD.
- Naciśnij zielony przycisk urządzenia, aby odebrać rozmowę.

Parrot NOMAD

Zakończenie rozmowy

- Aby zakończyć rozmowę, należy nacisnąć czerwony przycisk Parrot NOMAD.



Funkcja ponownego wybierania

- Naciśnij przez dwie sekundy zielony przycisk zestawu, aby połączyć się z ostatnim rozmówcą.

Regulacja siły głosu

- W czasie rozmowy, obróć pokrętko Parrot NOMAD lub ustaw głośność bezpośrednio na telefonie. Głośność zostanie zapisana dla następnych połączeń.



Przejdźcie w tryb cichy

- W czasie rozmowy, jeżeli chcesz rozmawiać tylko z użyciem telefonu (rozmowa prywatna), naciśnij zielony przycisk Parrot NOMAD. Rozmowa przełącza się na telefon.
- Jeżeli chcesz przełączyć rozmowę na zestaw, naciśnij ponownie zielony przycisk.

Wysyłanie tonów DTMF

- W czasie rozmowy można wysyłać tony DTMF (Dual-Tone Multi-Frequency). Umożliwia to na przykład sterowanie pocztą głosową.
- Nacisnąć pokrętko obrotowe, zestaw podaje «0».
- Obracaj pokrętko, aby przewinąć cyfry.
- Nacisnąć pokrętko, aby wysłać wybraną cyfrę.
- Powtórz sekwencję przy wysłaniu innych tonów DTMF.

Kasowanie pamięci

- Istnieje możliwość podłączenia 5 urządzeń.
- w przypadku podłączania szóstego telefonu, zestaw podaje informację «pamięć pełna».

Parrot NOMAD

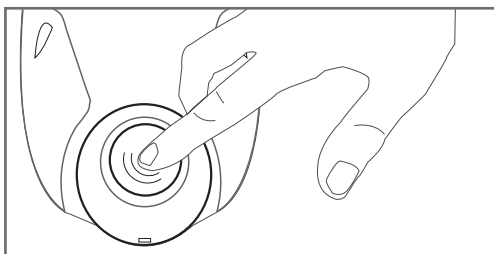
- Należy skasować pamięć naciskając zielony i czerwony przycisk przez 3 sekundy. Spowoduje to również usunięcie wszystkich kontaktów i wzorców głosowych.

Uwaga : Działanie niektórych funkcji (rozpoznawanie głosu, powtórne wybieranie numeru, tryb cichy) zależą od telefonu (obsługa profilu Handsfree lub Headset). Przejdź do witryny www.parrot.biz, rubryka Support, aby uzyskać więcej informacji.

Struktura menu głosowych

Dostęp do menu zestawu

- Naciśnij pokrętkę środkową, aby przejść do menu.
- Poruszanie w menu jest możliwe przez obracanie pokrętki, zatwierdzenie następuje po naciśnięciu zielonego przycisku lub po naciśnięciu pokrętki.



Struktura menu

- **Język** : Wybór języka.
- **Głośność** : Umożliwia regulację głośności menu głosowych.
- **Dodaj kontakt** : To menu przygotowuje Parrot NOMAD do wprowadzenia kontaktu (wysyłanych pojedynczo, patrz rozdział «Odbieranie kontaktów»).
- **Zapisanie słów kluczowych** : W celu wykorzystania rozpoznawania głosu i możliwości tej funkcji, należy nagrać słowa kluczowe «ogólne», «telefon komórkowy», «praca», «dom», «inne».
- **Aktualizacja** : Włącz tę funkcję przed wykonaniem aktualizacji przez (www.parrot.biz, rubryka pobieranie).

Parrot NOMAD

Rozpoznawanie głosu

W celu użycia funkcji rozpoznawania głosu Parrot NOMAD, należy przejść następujące etapy :

Zapisanie słów kluczowych

Kliknij środkowy przycisk, zestaw odtwarza «Język» oraz podaje nazwę języka używanego w zestawie.

- Obracać pokrętkę do momentu kiedy zestaw odtworzy «Zapisz słowa kluczowe» i zatwierdź.
- Zestaw odtwarza «Zapisz wszystkie słowa kluczowe».
- W przypadku kiedy jedno lub kilku słów kluczowych jest już zapisanych, zestaw ustawia się na pierwszym nie zapisanym słowie kluczowym.
- Naciśnij środkowy przycisk lub zielony przycisk, aby rozpocząć nagrywanie. Postępuj zgodnie z poleceniami podawanymi przez zestaw.
- Po zapisaniu słowa kluczowego, zestaw automatycznie przechodzi do następnego.
- Po poprawnym zapisaniu wszystkich słów kluczowych, zestaw aktywuje je automatycznie.
- Można opuścić menu w dowolnym momencie naciskając przycisk czerwony i zapisywać lub modyfikować słowa kluczowe w dowolnym momencie.
- Jeżeli wszystkie słowa kluczowe nie mają zostać zapisane, obracaj pokrętkę, aby przejść do wybranego słowa.

Szczegółowe informacje znajdują się na www.parrot.biz.

Odbieranie kontaktów

Aby użyć funkcji rozpoznawania głosu Parrot NOMAD, należy wysłać kontakty przez Bluetooth z telefonu do Parrot NOMAD (jeżeli telefon obsługuje te funkcje).

Należy postępować zgodnie z następującymi etapami

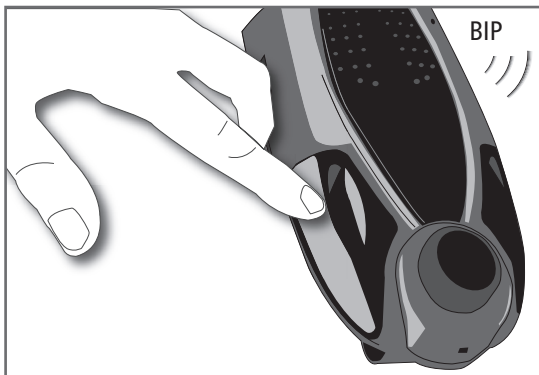
- Przejdź do menu «odbierz kontakty».
- Naciśnij pokrętkę lub naciśnij zielony przycisk: Parrot NOMAD i telefon rozłączają się, Parrot NOMAD jest gotowy do odbierania kontaktów.

Parrot NOMAD

- Na telefonie, należy przejść do książki telefonicznej, wybrać kontakt, wybrać Opcje i wysłać przez Bluetooth.
- Wybrać Parrot NOMAD w liście (wpisać 1234 jako kod PIN, jeżeli telefon tego zażąda).
- Po odebraniu, zestaw prosi o zapisanie nazwy odpowiadającej kontaktowi. Wzorzec głosowy zostanie przydzielony do kontaktu.

Od tego momentu, aby nawiązać połączenie z tym kontaktem z użyciem Parrot NOMAD, należy postępować w następujący sposób

- Naciśnij zielony przycisk.
- Po sygnale bip, powiedz zapisaną nazwę.
- Jeżeli do kontaktu przypisano kilka numerów, powiedz dom, biuro, telefon komórkowy... po sygnale bip.
- Telefon nawiązuje połączenie z wybranym kontaktem i rozmowa odbywa się z użyciem Parrot NOMAD.



AKTUALIZACJA

- Istnieje możliwość aktualizacji Parrot NOMAD przez Bluetooth. Protokół aktualizacji jest zabezpieczony. Pobierz z witryny web www.parrot.biz narzędzia do aktualizacji.
- Aktualizacja zapewnia uzyskanie zgodności z większą liczbą urządzeń.

Parrot NOMAD

OBSŁUGA KLIENTA

Nasze biuro obsługi klienta jest do Państwa dyspozycji. Można się z nim skontaktować pocztą lub przez telefon.

- Europa : +33 (0) 1 48 03 60 69
- Włochy : +39 2 86 39 14 63
- Hiszpania : +34 902 404 202
- WIELKA BRYTANIA : +44 (0) 870 112 5872
- Niemcy : +49 900 172 77 68
- USA : +1 (877) 9 PARROT (linia darmowa)
- Chiny : +862 164 601 944

Skorzystaj z naszej witryny www.parrot.biz, rubryka Support, aby uzyskać więcej informacji.

DANE TECHNICZNE

Bluetooth

- Klasa Bluetooth 1.2.
- Profil Handsfree 1.0 i 1.5.
- Profil Headset 1.1.
- OPP (Object Push Profile).
- Kod PIN Bluetooth «1234».
- Maksymalny zasięg: około 10 m.
- Podłączenie do 5 telefonów.

Urządzenie

- Wymiary: 63 x 28 x 110 mm.
- Waga: 105 g.

Elektronika

- Akumulator typu Li-ion 1100 mA.

- Czas rozmowy: około 10 h.
- Czas czuwania: ponad 250 h.
- Czas ładowania: 3 h.
- Ładowarka: 5,15 Vdc / 0,5 A maks.

Przetwarzanie sygnału

- Usuwanie echa.
- Usuwanie echa szczytkowego i szumów.
- Rozpoznawanie komend głosowych.

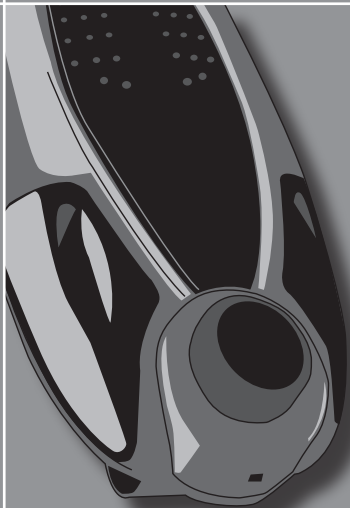
Certyfikaty

- FCC.
- E2.
- Bluetooth.
- CE.



UWAGI





Parrot NOMAD

Инструкция по эксплуатации

РУССКИЙ

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	р 61
СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	р 62
ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	р 62
Зарядите Parrot NOMAD	р 62
Установите комплект	р 63
Описание Parrot NOMAD	р 63
Подключите свой телефон/КПК Bluetooth	р 64
ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ	р 65
Описание и использование функций	р 65
Схема голосовых меню	р 68
Голосовой набор	р 68
Прием контактов	р 69
ОБНОВЛЕНИЕ	р 70
ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ	р 71
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	р 71
ПРИМЕЧАНИЯ	р 72
ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	р 157

ВВЕДЕНИЕ

Parrot NOMAD

Parrot NOMAD - это комплект громкоговорящей связи Bluetooth : у вас нет необходимости держать телефон в руке во время разговора с вашим абонентом. Благодаря встроенному аккумулятору вы можете использовать это устройство в автомобиле, в офисе и в вашем доме...

Благодаря передовой цифровой обработке сигнала (DSP II), связь осуществляется в полнодуплексном режиме с подавлением помех и устранением эффекта эха для большего удобства общения.



Зайдите на web-сайт www.parrot.biz, чтобы познакомиться со всем спектром устройств, совместимых с Bluetooth и получить информацию об использовании Parrot NOMAD.

Parrot NOMAD

СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

В упаковке находится :

- Комплект Parrot NOMAD.
- Кронштейн для крепления Parrot NOMAD на солнцезащитном козырьке вашего автомобиля.
- Руководство по эксплуатации.
- Справочник по продукции Parrot.
- Зарядное устройство от сети.
- Зарядное устройство от прикуривателя.



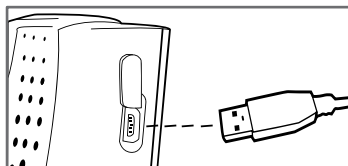
ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Зарядите Parrot NOMAD

Перед первым использованием необходимо зарядить Parrot NOMAD. Для этого используйте сетевую розетку или прикуриватель вашего автомобиля.

При завершении зарядки цвет индикатора сменится с оранжевого на желтый (индикатор не светится, если зарядное устройство не подключено).

При разряде аккумулятора устройство подаст серию звуковых сигналов.



Parrot NOMAD

Установите комплект

Кронштейн для крепления Parrot NOMAD на солнцезащитном козырьке вашего автомобиля позволяет использовать Parrot NOMAD как комплект громкоговорящей связи в вашем автомобиле.

Для использования в офисе или дома просто положите устройство и разговаривайте через него (рекомендация: для большей устойчивости снимите кронштейн для крепления на солнцезащитном козырьке).

Описание Parrot NOMAD

Кнопки Parrot NOMAD



Parrot NOMAD

Подключите свой телефон/КПК Bluetooth

Для использования всех функций вашего телефона в Parrot NOMAD интегрирован специальный режим спаривания.

Общее спаривание, относящееся к большинству телефонов (поддерживающих профиль Handsfree) :

После зарядки вы должны выполнить спаривание Parrot NOMAD с вашим телефоном/КПК Bluetooth.

- Выполните поиск периферийных устройств Bluetooth с вашего телефона Bluetooth (обратитесь к инструкции по эксплуатации вашего телефона или обратитесь на web-сайт www.parrot.biz в раздел Support [Поддержка]).
- Выберите «Parrot NOMAD».
- Введите «1234» на вашем телефоне, когда появится сообщение об этом.
- При соединении двух устройств, устройство Parrot NOMAD объявит «успешное спаривание». При соединении устройство подаст звуковой сигнал.
- Язык выбирается автоматически, если ваш телефон поддерживает данную функцию. В противном случае, вы можете установить язык вручную.



Специальный режим спаривания для телефонов, поддерживающих профиль Headset (обратитесь к инструкции вашего телефона или на web-сайт по адресу www.parrot.biz) :

- Одновременно нажмите на красную и поворотную кнопки и держите их нажатыми 3 секунды. Будут мигать зеленый и красный индикаторы. Устройство Parrot NOMAD будет видимо для Bluetooth в течение 3 минут.

Parrot NOMAD

- Выполните поиск периферийных устройств Bluetooth с вашего телефона Bluetooth (обратитесь к инструкции по эксплуатации вашего телефона или обратитесь на web-сайт www.parrot.biz в раздел Support [Поддержка]).
- Выберите «Parrot NOMAD».
- Введите «1234» на вашем телефоне, когда появится сообщение об этом.
- При соединении двух устройств, устройство Parrot NOMAD объявит «успешное спаривание». При соединении устройство подаст звуковой сигнал.
- Язык выбирается автоматически, если ваш телефон поддерживает данную функцию. В противном случае, вы можете установить язык вручную.

Для дополнительной информации о конкретной процедуре спаривания вашего телефона обратитесь на наш web-сайт по адресу www.parrot.biz, в раздел Support [Поддержка].

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Описание и использование функций

Набор номера вручную

- Наберите номер телефона абонента, используя для этого клавиатуру телефона, и сделайте вызов.
- Разговор будет автоматически переведен в режим громкоговорящей связи. В противном случае, нажмите на зеленую кнопку Parrot NOMAD.

Голосовой набор вызываемого абонента

- Нажмите на зеленую кнопку Parrot NOMAD.
- Произнесите имя вызываемого абонента после звукового сигнала.
- **ВНИМАНИЕ** : Вам необходимо предварительно зарегистрировать голосовые метки на вашем телефоне



Parrot NOMAD

или устройстве громкоговорящей связи (см. раздел «Голосовой набор»).

- В случае использования голосового набора комплекта громкоговорящей связи произнесите «Домашний», «Рабочий», «Мобильный», «Общий» или «Другой» после второго звукового сигнала.

Ответ на вызов

- При входящем вызове раздается звонок и на Parrot NOMAD мигают красный и зеленый индикаторы.
- Для ответа нажмите на зеленую кнопку устройства.

Разъединение

- Для завершения разговора нажмите на красную кнопку Parrot NOMAD.

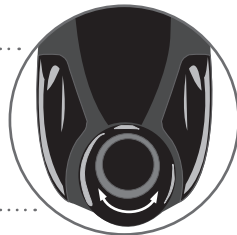
Функция повтора

- Нажмите в течение двух секунд на зеленую кнопку комплекта для повторного набора последнего набранного абонента.



Регулировка громкости

- Во время разговора поверните колесико Parrot NOMAD или отрегулируйте громкость непосредственно на телефоне. Громкость сохраняется для последующих разговоров.



Переход в дискретный режим

- Если во время разговора вы хотите перейти на разговор с телефона (личная связь), нажмите на зеленую кнопку Parrot NOMAD. Разговор переводится на телефонный аппарат.
- Если вы хотите перейти на комплект громкоговорящей связи, еще раз нажмите на зеленую кнопку.

Parrot NOMAD

Отправка тоновых сигналов

- Во время разговора вы можете отправлять тоновые сигналы набора (двухтональный многочастотный набор). Это позволяет управлять, например, вашей голосовой почтой.
- Нажмите на поворотное колесико – устройство произнесет «0».
- Поворачивайте колесико для изменения цифр.
- Нажмите на колесико для отправки номера на телефон.
- Повторите эту последовательность для отправки других тоновых сигналов набора.

Удаление из памяти

- Вы можете спаривать до 5 устройств.
- Если вы попытаетесь выполнить спаривание шестого телефона, устройство произнесет «память заполнена».
- Вы должны выполнить удаление из памяти, одновременно нажав на красную и зеленую кнопки в течение 3 секунд. Это также приводит к удалению всех соответствующих контактов и голосовых меток.

Примечание : Использование некоторых из указанных функций (голосовой набор, повтор, дискретный режим) зависит исключительно от вашего телефона (поддержка профиля Handsfree или Headset). Для получения дополнительной информации обратитесь на наш web-сайт www.parrot.biz в раздел Support (поддержка).



Parrot NOMAD

Схема голосовых меню

Доступ к меню устройства громкоговорящей связи

- Для доступа к меню нажмите на центральное колесико.
- Навигация в меню осуществляется поворотом колесика и подтверждается нажатием зеленой кнопки или колесика.

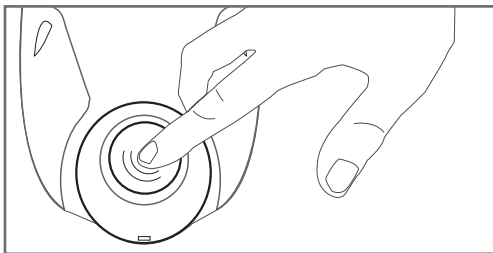


Схема меню

- **Язык** : Выбор языка.
- **Громкость** : Регулировка громкости голосовых меню.
- **Добавить контакт** : Это меню подготавливает Parrot NOMAD к приему контакта (отправленный по одному, см. раздел «Прием контактов»).
- **Записать ключевые слова** : Для использования голосового набора и всех его возможностей зарегистрируйте ключевые слова «общий», «мобильный», «рабочий», «домашний», «другой».
- **Обновление** : активируйте эту опцию перед обновлением через Bluetooth (www.parrot.biz, раздел Загрузка).

Голосовой набор

Для использования голосового набора Parrot NOMAD вы должны выполнить следующие действия:

Записать ключевые слова

Parrot NOMAD

Нажмите на центральную кнопку, устройство произнесет «Язык», а также название используемого в настоящее время языка.

- Поверните колесико таким образом, чтобы устройство произнесло фразу «Записать ключевые слова» и подтвердите выбор.
- Устройство произнесет «Записать все ключевые слова».
- В случае, если одно или несколько ключевых слов уже было записано, устройство установится на первое незаписанное ключевое слово.
- Для начала записи нажмите на центральную или зеленую кнопку. Следуйте инструкциям, сообщаемым устройством.
- Когда ключевое слово будет правильно записано, устройство автоматически перейдет к следующему.
- В случае правильной записи всех ключевых слов устройство автоматически активирует их.
- Вы можете в любой момент выйти из меню, нажав для этого на красную кнопку, и вернуться для записи или изменения ключевых слов в любое удобное для вас время.
- Если вы не хотите записывать ключевые слова, поверните колесико, чтобы получить доступ к желаемому слову.

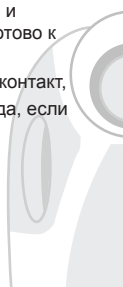
Для дополнительной информации обратитесь на web-сайт www.parrot.biz.

Прием контактов

Для использования голосового набора Parrot NOMAD вы должны отправить на него контакты с вашего мобильного телефона через Bluetooth (если ваш телефон поддерживает эту функцию).

Выполните следующие действия

- Зайдите в меню «Прием контактов».
- Нажмите на колесико или на зеленую кнопку; Parrot NOMAD и телефон разъединятся, и устройство Parrot NOMAD будет готово к приему контактов.
- На своем телефоне зайдите в телефонную книгу, выберите контакт.
- Выберите в списке Parrot NOMAD (введите 1234 для PIN-кода, если телефон запросит его).

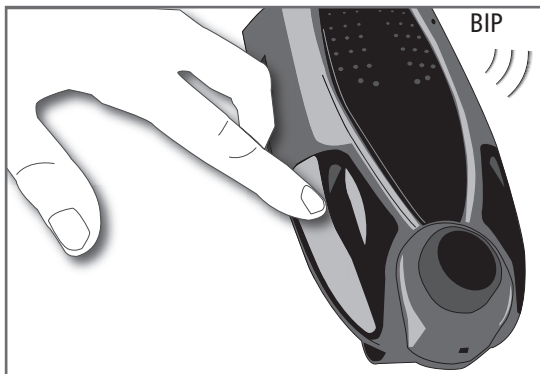


Parrot NOMAD

- После получения контакта устройство попросит вас записать имя, соответствующее данному контакту. Эта голосовая метка будет присвоена этому контакту.

С этого момента для вызова этого контакта с устройства Parrot NOMAD вы должны выполнить следующую процедуру :

- Нажмите зеленую кнопку.
- После сигнала произнесите ранее записанное имя.
- Если ваш контакт имеет несколько номеров, после сигнала уточните Домашний, Рабочий, Мобильный ...
- Ваш телефон вызовет абонента, и разговор будет осуществляться через Parrot NOMAD.



ОБНОВЛЕНИЕ

- Вы можете обновить программное обеспечение Parrot NOMAD через Bluetooth. Протокол обновления имеет защищенный режим. Загрузите с нашего web-сайта www.parrot.biz утилиты для флэш-памяти.
- Обновление позволяет обеспечить совместимость большого количества телефонов.

ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ

Наша «горячая линия» всегда в вашем распоряжении. Вы можете написать нам письмо или позвонить по телефону.

- Европа : +33 (0) 1 48 03 60 69
- Италия : +39 2 86 39 14 63
- Испания : +34 902 404 202
- Великобритания : +44 (0) 870 112 5872
- Германия : +49 900 172 77 68
- США : +1 (877) 9 PARROT (бесплатно)
- Китай : +862 164 601 944

Для получения дополнительной информации зайдите на наш сайт по адресу www.parrot.biz в раздел Support (Поддержка).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Bluetooth

- Стандарт Bluetooth 1.2.
- Профиль Handsfree 1.0 и 1.5.
- Профиль Headset 1.1.
- Профиль Object Push.
- PIN-код Bluetooth «1234».
- Максимальное расстояние: около 10 м.
- Спаривание до 5 телефонов.

Физические

- Размеры: 63 x 28 x 110 мм.
- Вес: 105 г.

Электронные

- Тип батареи: ионно-литиевая 1100 мА.

Parrot NOMAD

- Автономность в режиме разговора: около 10 часов.
- Автономность в режиме ожидания: более 250 часов.
- Время зарядки: 3 часа.
- Зарядное устройство: 5,15 В вост. тока / 0,5 А макс.

Обработка сигнала

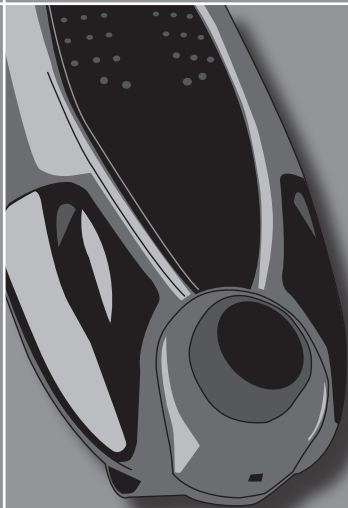
- Устранение эффекта эха.
- Подавление остаточного эха и шумов.
- Встроенное распознавание голоса.

Утверждения

- FCC.
- E2
- Bluetooth.
- CE.

ПРИМЕЧАНИЯ





Parrot NOMAD

Kullanıcı Kılavuzu

TÜRKÇE

İÇERİK

GİRİŞ	p 75
ABLAJIN İÇERİĞİ	p 76
İLK KULLANIM	p 76
Parrot NOMAD'ın şarj edilmesi	p 76
Kit'in kurulması	p 77
Parrot NOMAD'ın tanımı	p 77
Telefonun / PDA Bluetooth'un bağlantısı	p 76
ÖZELLİKLER	p 79
Özelliklerin tanımı ve kullanımı	p 79
Ses Menülerinin Ayarı	p 81
Ses tanıma	p 82
Kayıt alma	p 82
GÜNCELLEME	p 83
SEVİS HATTI	p 84
TEKNİK ÖZELLİKLER	p 84
NOTLAR	p 86
GENEL BİLGİLER	p 157

GİRİŞ

Parrot NOMAD

Parrot NOMAD hands free bir Bluetooth kitidir : cep telefonunuzu konuşacağız kişi ile görüşmek için elinizde tutmanıza gerek yoktur. İçerisine yerleştirilmiş bataryası sayesinde, araçta, büroda, evde kullanabilirsiniz ...

İleri teknoloji bir sinyali (DSP II) sayesinde, fonda bulunan gürültülerin temizlenmesi ve en iyi dinleme konforu için ekonun azaltılması ile görüşmeler full-duplex olarak gerçekleştirilir.



Uyumlu Bluetooth aletlerini tanımak ve Parrot NOMAD ile birlikte kullanımları için www.parrot.biz sitesine bağlanınız.

Parrot NOMAD

ABLAJIN İÇERİĞİ

Ambalajda bulunanlar

- Parrot NOMAD kiti.
- Parrot NOMAD'ı aracınızın güneşliğine sabitlemek için bir bağlantı.
- Kullanma kılavuzu.
- Parrot ürünlerinin kataloğu.
- Priz için şarj aleti.
- Araç çakmağı için şark aleti.

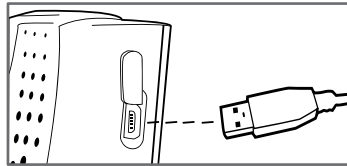


İLK KULLANIM

Parrot NOMAD'ın şarj edilmesi

İlk kullanımdan evvel, Parrot NOMAD şarj edilmelidir. Bunun için, prizi ya da aracınızın çakmağını kullanınız. LED'nin rengi şarj tamamlandığında turuncudan yeşile dönecektir (LED şarj aleti takılı olmadığında yanmaz).

Batarya zayıf olduğunda, alet bir seri bip sesi çıkarır.



Parrot NOMAD

Kit'in kurulması

Aracınızda hands free olarak kullanım için Parrot NOMAD'ı güneşliğe sabitleyecek bir bağlantı verilmiştir.

Büronuzda ya da evinizde kullanım için, aleti sadece bir yere koyunuz ve alet aracılığı ile bağlantı kurunuz (tavsiye edilir : daha sabit olması için güneşliğe bağlantıyı çıkartınız).

Parrot NOMAD'ın tanımı

Parrot NOMAD'ın tuşları



Parrot NOMAD

Telefonun / PDA Bluetooth'un bağlantısı

Telefonunuzun tüm özelliklerini kullanmak için, Parrot NOMAD'a özel bir görüntü modu yüklenmiştir.

Jenerik Görüntü, telefonların büyük çoğunluğu ile ilgilidir (Hands free sistemi bulunan) :

Parrot NOMAD'ınız şarj olduktan sonra, telefonunuz/PDA Bluetooth'u eşleştirmelisiniz.

- Bluetooth telefonunuzdan, Bluetooth dış arama yapınız (telefonunuzun kullanma kılavuzuna ya da www.parrot.biz sitesinden "Destek" bölümüne bakınız).
- « Parrot NOMAD »'i seçiniz.
- Yapılması istendiği zaman telefonunuzda « 1234 » tuşlayınız.
- İki alet bağlandığı zaman Parrot NOMAD « görüntü sağlandı » diye bildirecektir. Bağlantı sağlandığında alet bip sesi çıkartacaktır.
- Şayet telefonunuzda özellik mevcut ise dil otomatik olarak seçilecektir. Aksi takdirde, kendiniz ayarlamayı yapabilirsiniz.



Özel görüntü, Headset özelliği bulunan telefonlar için (telefonunuzun kullanma kılavuzuna ya da www.parrot.biz sitesine başvurunuz) :

- Aynı anda kırmızı tuşa ile dönen tuşa 3 saniye boyunca basınız. Her iki yeşil ve kırmızı LED yanıp sönecektirler. Parrot NOMAD 3 dakika boyunca görünen Bluetooth'tur.
- Bluetooth telefonunuzdan, Bluetooth dış arama yapınız (telefonunuzun kullanma kılavuzuna ya da www.parrot.biz sitesinde "Destek" bölümüne bakınız).
- « Parrot NOMAD »'i seçiniz.

Parrot NOMAD

- Yapılması istendiği zaman telefonunuzda « 1234 » tuşlayınız.
- İki alet bağlandığı zaman Parrot NOMAD « görüntü sağlandı » diye bildirecektir. Bağlantı sağlandığında alet bip sesi çıkartacaktır.
- Şayet telefonunuzda özellik mevcut ise dil otomatik olarak seçilecektir. Aksi takdirde, kendiniz ayarlamayı yapabilirsiniz.

Telefonunuzun modeline özel görüntü prosedürü hakkında bilgi için, www.parrot.biz internet sitemize başvurabilirsiniz, "Destek" bölümü).

ÖZELLİKLER

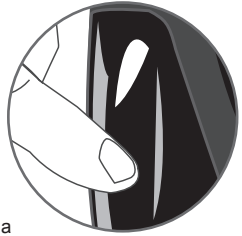
Özelliklerin tanımı ve kullanımı

Elle arama yapma

- Telefonun klavyesini kullanarak numarayı tuşlayınız ve arama yapınız.
- Görüşme otomatik olarak hands free şekilde gerçekleşir. Şayet böyle değil ise Parrot NOMAD'da ki yeşil tuşa basınız.

Ses tanıma yöntemi ile arama yapma

- Parrot NOMAD üzerindeki yeşil tuşa basınız.
- « bip » sesinden sonra arama yapacağınız ismi * telafuz ediniz.
- **ÖNEMLİ** : Telefonunuza ya da kit üzerine daha önceden sesleri kayıt etmiş olmanız gerekir kit (bakınız «Ses tanıma»).
- Ses tanımanın kullanılması durumunda ikinci bip sesinden sonra «Ev», «İş», «Cep», «Genel» ya da «Diğer» telafuz ediniz.



Gelen arama

- Gelen arama zil sesi ile bildirilir ve Parrot NOMAD üzerinde bulunan yeşil ve kırmızı LED'ler yanıp sönerler.
- Cevap vermek için aletin yeşil tuşuna basınız.

Parrot NOMAD

Aramayı bitirme

- Bir görüşmeyi bitirmek için, Parrot NOMAD'ın kırmızı tuşuna basınız.



Tekrar arama fonksiyonu

- En son arananı tekrar aramak için, kitin yeşil tuşuna iki saniye süresince basınız.

Ses ayarı

- Konuşma sırasında, Parrot NOMAD'ın düğmesini çeviriniz, ya da sesi direk olarak telefondan ayarlayınız. Ses, daha sonraki görüşmeler için otomatik olarak kayıtlı kalır.



Özel Moda geçme

- Görüşme sırasında, telefon üzerinde görüşmeye geçmek istediğinizde (özel görüşme) Parrot NOMAD'ın yeşil tuşuna basınız. Görüşme telefona geçer.
- Tekrar kite geçmek istediğinizde, tekrar yeşil tuşa basınız.

DTMF gönderme

- Bir görüşme sırasında, DTMF (Dual-Tone Multi-Frequency) gönderebilirsiniz. Bu, örneğin sesli mesajlarınızı ayarlamanızı sağlar.
- Yön tuşuna basınız, kit « 0 » verecektir.
- Sayıları ardı ardına kaydırmak için düğmeyi çeviriniz.
- Numarayı telefona göndermek için düğmeye basınız.
- Başka DTMF göndermek aynı işlemi tekrar ediniz.

Hafızayı silmek

- 5 alete kadar eşleştirme yapabilirsiniz.
- Şayet altıncı bir aleti eşleştirmeyi denerseniz, kit « hafıza dolu » diyecektir.

Parrot NOMAD

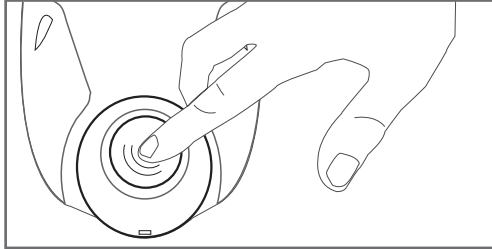
• Yeşil ve kırmızıya aynı anda 3 saniye boyunca basarak hafızayı silebilirsiniz. Bu işlem aynı zamanda tüm telefon ve ses kayıtlarını da siler.

***Not :** Bu özelliklerin bazılarının kullanılması (Ses tanıma, Tekrar arama, Özel Mod) sadece telefonunuzun özelliklerinden kaynaklanmaktadır (Hands free ya da Headset profiline bağlı olarak). Daha fazla bilgi için www.parrot.biz internet sitemize, Destek bölümüne başvurabilirsiniz.*

Ses Menülerinin Ayarı

Kitin menülerine ulaşmak

- Menülere ulaşmak için ana düğmeye basınız.
- Düğmeyi çevirerek menüde dolaşınız, ve yeşil tuşa ya da düğmeye basarak onaylayınız.



Menülerin Ayarı

- **Dil :** Dil seçimi.
- **Ses :** Sesli menülerin sesini ayarlaya yarar.
- **Numara ekleme :** Bu Menü Parrot NOMADı yeni bir telefon numarası eklemeye hazırlar (tek tek gönderilen, bakınız bölüm « Telefon numaraları alma »).
- **Şifreleri kayıt etme :** Ses tanıma ve her olasılık için, « genel », « cep », « iş », « ev », « diğer » gibi şifreler kayıt ediniz.
- **Güncelleme :** Bluetooth tarafından güncelleme yapmadan önce bu fonk sionu aktif hale getiriniz (www.parrot.biz, bölüm Yükleme).

Parrot NOMAD

Ses tanıma

Parrot NOMAD'ın ses tanımasını kullanmak için, aşağıda ki etapları takip ediniz :

Şifrelerin kayıt edilmesi

Ana düğmeye basınız, kit «Dil» ve de aynı zamanda da kit tarafından kullanılmakta olan dili verecektir.

- Kit «Şifreleri kaydediniz» verene dek düğmeyi çeviriniz, ve onaylayınız.
- Kit «Tüm şifreleri kaydediniz» verecektir.
- Olasılık dahilinde ya da bir ya da iki şifre kayıtlı olacaktır, kit kayıtlı olmaya ilk şifre üzerinde pozisyon alacaktır.
- Kayı etmeye başlamak için ana düğmeye ya da yeşil tuşa basınız. Kit tarafından verilen talimatları takip ediniz.
- Şifre kayıt edildikten sonra, kit otomatik olarak bir sonrakine geçecektir.
- Tüm şifreler kayıt edildikten sonra, kit onları otomatik olarak aktif hale getirecektir.
- Menüyü her an kırmızı tuşa basarak terk edebilirsiniz ve şifreleri kayıt etme ya da dilediğinizde değişiklik yapmaya geri gelebilirsiniz.
- Şayet tüm şifreleri kayıt etmek istemiyor iseniz, düğmeyi istediğiniz keli meye geçmek için çeviriniz.

Daha fazla detay için www.parrot.biz.

Kayıt alma

Parrot NOMAD'ın ses tanıma özelliğini kullanmak için, kayıtlı telefon numaralarını Bluetooth aracılığı ile cep telefonunuzdan Parrot NOMAD'a göndermeniz gerekmektedir (telefonunuz uyumlu ise).

Aşağıda ki etapları takip ediniz

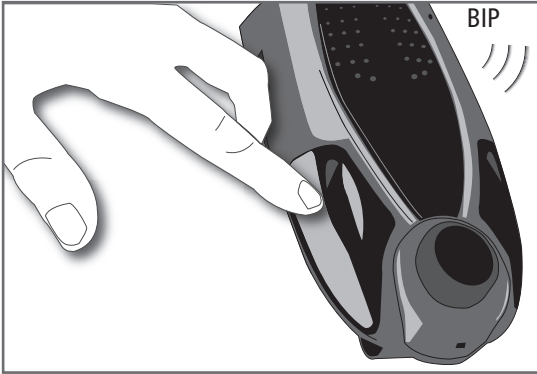
- « Kayıt almak » menüsüne gidiniz.
- Düğmeye ya da yeşil tuşa basınız : Parrot NOMAD ve telefon bağlantısı kesilir, Parrot NOMAD telefon numaralarını almaya hazırdır.
- Telefonunuzdan, telefon rehberine gidiniz, kayıtlı telefon numarasını seçiniz, Seçenek'e basınız ve Bluetooth ile gönderiniz.

Parrot NOMAD

- Listeden Parrot NOMAD'ı seçiniz (telefonunuz istediği takdirde PIN kod gibi 1234 giriniz).
- Bir kez alındığında, kit sizden bu kayıt için bir isim girmenizi isteyecektir. Bu ses, bu kayda ait olacaktır.

Bundan böyle, bu kaydı Parrot NOMAD'dan aramak için prosedür şu şekildedir.....

- Yeşil tuşa basınız.
- Bip sesinden sonra, ön kaydı yapılmış ismi söyleyiniz.
- Şayet kayda ait birçok telefon numarası bulunuyor ise, bipten sonra Ev, Büro, Cep... olarak belirtiniz.
- Telefonunuz bu kaydı arar ve görüşme Parrot NOMAD aracılığı ile yapılır.



GÜNCELLEME

- Parrot NOMAD'ı Bluetooth tarafından güncellemek mümkündür. Güncelleme protokolü güvenlidir. Kullanı gerekliliklerini internet sitemiz www.parrot.biz 'den yükleyebilirsiniz.
- Güncelleme, daha fazla kaynak aletin uyumlu olmasını sağlar.

Parrot NOMAD

SEVİS HATTI

Servis hattımız hizmetinizdedir. Elektronik esaj yada telefon ile bağlantı kurabilirsiniz.

- Arupa : +33 (0) 1 48 03 60 69
- İtalya : +39 2 86 39 14 63
- İspanya : +34 902 404 202
- İngiltere : +44 (0) 870 112 5872
- Almanya : +49 900 172 77 68
- USA : +1 (877) 9 PARROT (toll-free)
- Çin : +862 164 601 944

Daha fazla bilgi için internet sitemiz www.parrot.biz , Destek bölümüne bağlanınız.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Bluetooth

- Kalifiye Bluetooth 1.2.
- Handsfree Profili 1.0 et 1.5.
- Headset Profili 1.1.
- Object Push Profili.
- Bluetooth PIN kodu« 1234 ».
- Maksimum uzaklık: ortalama 10m.
- 5 telefona kadar eşleştirme.

Mekanik

- Ebatlar : 63 x 28 x 110 mm.
- Ağırlık : 105gr.

Elektronik

- Batarya tipi Li-ion 1100mA.

Parrot NOMAD

- Konuşma süresi : ortalama 10sa.
- Bekleme süresi : 250sa'dan fazla.
- Şarj süresi : 3sa.
- Şarj aleti : 5.15Vdc / 0.5A maks.

Sinyal işlemi

- Eko yok etme.
- Fonda bulunan eko ve sesin yok edilmesi.
- Kayıtlı ses tanıma.

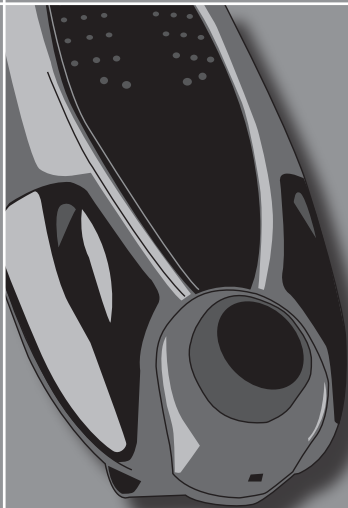
Özellikler

- FCC.
- E2.
- Bluetooth.
- CE.



NOTLAR





Parrot NOMAD

Οδηγός Χρήστη

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ	p 89
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΟΥ ΣΕΤ	p 90
ΧΡΗΣΗ ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ	p 90
Επαναφόρτιση του Parrot NOMAD	p 90
Συναρμολόγηση του σετ	p 91
Περιγραφή του Parrot NOMAD	p 91
Σύνδεση του Bluetooth/PDA τηλεφώνου σα	p 92
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	p 93
Περιγραφή και χρήση των λειτουργιών	p 93
Δομή του μενού φωνής	p 96
Αναγνώριση φωνής	p 97
Λήψη επαφών	p 97
ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ	p 99
ΑΝΟΙΧΤΗ ΓΡΑΜΜΗ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ	p 99
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	p 99
ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ	p 100
ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ	p 157

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Parrot NOMAD

Το Parrot NOMAD είναι ένα Bluetooth hands-free σετ : Δεν χρειάζεται να κρατάτε το κινητό σας τηλέφωνο για να συνομιλείτε με το άτομο που βρίσκεται στην άλλη άκρη της γραμμής. Χάρη στην ενσωματωμένη του μπαταρία μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε παντού, στο αυτοκίνητο, στο γραφείο και στο σπίτι.

Χρησιμοποιώντας πλήρως τα πλεονεκτήματα του προχωρημένου συστήματος επεξεργασίας σημάτων (DSP II), οι κλήσεις γίνονται πλήρως με ένα αμφίδρομη ταυτόχρονη επικοινωνία (duplex mode), με ακύρωση του θορύβου βάθους και μείωση της ηχούς δίνοντας έτσι μια βελτιωμένη ακουστική ποιότητα.



Ελέγξτε τον δικτυακό τόπο www.parrot.biz για λεπτομέρειες σε όλες τις συμβατές συσκευές Bluetooth και τον τρόπο χρήσης τους με το Parrot NOMAD.

Parrot NOMAD

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΟΥ ΣΕΤ

Το σετ περιέχει:

- Το σετ Parrot NOMAD.
- Ένα υποστήριγμα για τη σταθερή τοποθέτηση του Parrot NOMAD στο αλεξήλιο του οχήματός σας.
- Έναν οδηγό χρήστη.
- Ένα οδηγό των προϊόντων Parrot.
- Ένα κύριο τροφοδοτικό.
- Ένα φορτιστή αναπτήρα αυτοκινήτου.

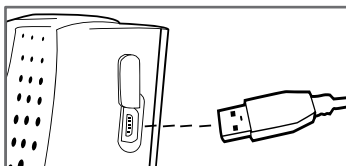


ΧΡΗΣΗ ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ

Επαναφόρτιση του Parrot NOMAD

Το Parrot NOMAD χρειάζεται επαναφόρτιση, πριν να χρησιμοποιηθεί για πρώτη φορά.

Για να επιτευχθεί η επαναφόρτιση, συνδέστε τον φορτιστή στη κύρια πηγή τροφοδοσίας ή στον αναπτήρα του αυτοκινήτου σας. Το χρώμα της οθόνης υγρών κρυστάλλων (LED) θα αλλάξει από πορτοκαλί σε πράσινο όταν η συσκευή έχει φορτιστεί πλήρως (η οθόνη LED είναι σβηστή όταν ο φορτιστής δεν είναι συνδεδεμένος). Όταν η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή, η συσκευή θα αρχίσει να εκπέμπει μια σειρά από «μπιπ».



Parrot NOMAD

Συναρμολόγηση του σετ

Παρέχεται ένα υποστήριγμα για τη συναρμολόγηση του Parrot NOMAD στο αλεξήλιο, ούτως ώστε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί σαν ένα hands-free σετ στο όχημα σας.

Για να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή στο γραφείο ή στο σπίτι, τοποθετήστε την απλά πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια και χρησιμοποιήστε τη για τις κλήσεις σας (συμβουλή: Αφαιρέστε το υποστήριγμα από το αλεξήλιο για μεγαλύτερη σταθερότητα).

Περιγραφή του Parrot NOMAD

Τα πλήκτρα του Parrot NOMAD



Parrot NOMAD

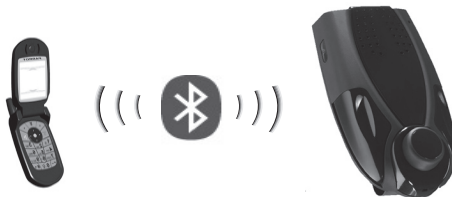
Σύνδεση του Bluetooth/PDA τηλεφώνου σας

Για να βεβαιωθείτε ότι μπορούν να χρησιμοποιηθούν όλα τα χαρακτηριστικά του τηλεφώνου σας, ένας ειδικός τρόπος ζεύξης έχει ενσωματωθεί στο Parrot NOMAD.

Γενικού τύπου ζεύξη – εφαρμόζεται στα περισσότερα τηλέφωνα που υποστηρίζουν το προφίλ Hands-free) :

Μόλις το Parrot NOMAD σας έχει επαναφορτιστεί πλήρως πρέπει να προβείτε σε ζεύξη του Bluetooth/PDA τηλεφώνου σας.

- Ψάξτε για περιφερειακά Bluetooth από το Bluetooth τηλέφωνο σας (συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήσης του τηλεφώνου σας ή αναφερθείτε στο κεφάλαιο με τον τίτλο «Support» στον δικτυακό μας τόπο www.parrot.biz).
- Επιλέξτε «Parrot NOMAD».
- Εισάγετε «1234» στο τηλέφωνο σας, όταν σας ζητηθεί.
- Το Parrot NOMAD δίνει την ένδειξη «ζεύξη επιτυχής» όταν και οι δύο συσκευές έχουν συνδεθεί. Ένα «μπιπ» ακούγεται από τη συσκευή όταν επιτευχθεί η σύνδεση.
- Η γλώσσα επιλέγεται αυτόματα αν το τηλέφωνο σας υποστηρίζει αυτό το χαρακτηριστικό. Διαφορετικά, μπορείτε να ρυθμίσετε τη γλώσσα μόνοι σας.



Ειδική ζεύξη – για τηλέφωνα που υποστηρίζουν το προφίλ ακουστικών (Headset) (συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήσης του τηλεφώνου σας ή αναφερθείτε στον δικτυακό μας τόπο www.parrot.biz) :

- Πατήστε το κόκκινο και το περιστρεφόμενο πλήκτρο ταυτόχρονα για τρία δευτερόλεπτα. Αμφότερες η πράσινη και η κόκκινη διοδοι θα αναβοσβήνουν. Το Parrot NOMAD είναι ορατό σε όλες τις συσκευές

Parrot NOMAD

Bluetooth για τρία λεπτά.

- Ψάξτε για περιφερειακά Bluetooth από το Bluetooth τηλέφωνο σας (συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήσης του τηλεφώνου σας ή αναφερθείτε στο κεφάλαιο με τον τίτλο «Support» στον δικτυακό μας τόπο www.parrot.biz).
- Επιλέξτε «Parrot NOMAD».
- Εισάγετε «1234» στο τηλέφωνο σας, όταν σας ζητηθεί.
- Το Parrot NOMAD δίνει την ένδειξη «ζεύξη επιτυχής» όταν και οι δύο συσκευές έχουν συνδεθεί. Ένα «μπιπ» ακούγεται από τη συσκευή όταν επιτευχθεί η σύνδεση.
- Η γλώσσα επιλέγεται αυτόματα αν το τηλέφωνο σας υποστηρίζει αυτό το χαρακτηριστικό. Διαφορετικά, μπορείτε να ρυθμίσετε τη γλώσσα μόνοι σας.

Για λεπτομέρειες πάνω στην ειδική διαδικασία ζεύξης για το τηλέφωνο σας, αναφερθείτε στο κεφάλαιο με τον τίτλο «Support» («Υποστήριξη») στον δικτυακό μας τόπο www.parrot.biz.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

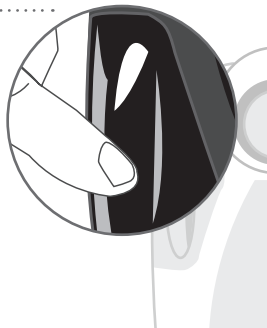
Περιγραφή και χρήση των λειτουργιών

Πώς να κάνετε μια χειροκίνητη κλήση

- Σχηματίστε τον αριθμό που πρόκειται να καλέσετε στο πληκτρολόγιο του τηλεφώνου σας και ξεκινήστε τη κλήση.
- Η κλήση αλλάζει αυτόματα σε τρόπο λειτουργίας hands-free. Διαφορετικά, πατήστε το πράσινο πλήκτρο του Parrot NOMAD.

Πώς να κάνετε μια κλήση χρησιμοποιώντας το χαρακτηριστικό αναγνώρισης φωνής

- Πατήστε το πράσινο πλήκτρο του Parrot NOMAD.
- Μετά το «μπιπ», πείτε το όνομα του ατόμου που επιθυμείτε να καλέσετε.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ** : Πρέπει να έχετε πρώτα καταγράψει τα φωνητικά αποτυπώματα



Parrot NOMAD

στο τηλέφωνο ή στο σετ σας (αναφερθείτε στο κεφάλαιο με τον τίτλο «Αναγνώριση φωνής»).

- Όταν χρησιμοποιείτε το χαρακτηριστικό αναγνώρισης φωνής του σετ, πέστε «Σπίτι», «Εργασία», «Κινητό», «Γενικά» ή «Άλλο» μετά το δεύτερο «μπιπ».

Λήψη κλήσης

- Μια εισερχόμενη κλήση υποδεικνύεται από ένα κουδούνισμα από το άναμμα και το σπινθήρισμα της κόκκινης διόδου πάνω στο Parrot NO MAD.
- Πατήστε το πράσινο πλήκτρο που βρίσκεται πάνω στη συσκευή για να απαντήσετε στη κλήση.

Τερματισμός κλήσης

- Για να τερματίσετε μια κλήση, πατήστε το κόκκινο πλήκτρο του Parrot NOMAD.



Λειτουργία επανάκλησης

- Κρατήστε πατημένο το πράσινο πλήκτρο του σετ για δύο δευτερόλεπτα για να επανακαλέσετε τον τελευταίο αριθμό.

Ρύθμιση της έντασης του ήχου

- Κατά τη διάρκεια της κλήσης, περιστρέψτε τον τροχό κύλισης που βρίσκεται πάνω στο Parrot NOMAD ή ρυθμίστε απευθείας την ένταση του ήχου στο τηλέφωνο σας. Η ρύθμιση του ήχου αποθηκεύεται για τις επόμενες κλήσεις.



Αλλαγή σε διακριτικό τρόπο λειτουργίας

- Αν θέλετε, κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, να συνεχίσετε τη συνδιάλεξη στο τηλέφωνο σας (ιδιωτική συνδιάλεξη), πατήστε το πράσινο πλήκτρο του Parrot NOMAD. Η κλήση μεταφέρεται στο τηλέφωνο.
- Αν θέλετε να γυρίσετε πάλι στο σετ, πατήστε ξανά το πράσινο πλήκτρο.

Parrot NOMAD

Αποστολή DTMFs

- Μπορείτε να στέλνετε DTMFs (Dual-Tone Multi-Frequency: Διπλού Τόνου Πολυσυχνότητα), κατά τη διάρκεια μιας κλήσης για κλήση μέσω τονικού πληκτρολογίου (touch-tone dialling). Το χαρακτηριστικό αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί π.χ. για τη διαχείριση του φωνητικού σας ταχυδρομείου.
- Πατήστε το περιστρεφόμενο πλήκτρο – το σετ αναφέρει την ένδειξη «0».
- Γυρίστε τον τροχό για να κάνετε προς τα κάτω κύλιση μέσω των αριθμών.
- Πατήστε τον κυλιόμενο τροχό για να στείλετε τον αριθμό στο τηλέφωνο.
- Επαναλάβετε την ακολουθία των ανωτέρω ενεργειών για να στείλετε άλλα DTMFs.

Καθαρισμός της μνήμης

- Μπορούν να συζευχθούν έως και πέντε συσκευές.
- Αν επιχειρήσετε να συζεύξετε ένα έκτο τηλέφωνο, το σετ αναφέρει την ένδειξη «μνήμη πλήρης».
- Πρέπει να καθαρίσετε τη μνήμη κρατώντας πατημένα αμφότερα, το κόκκινο και το πράσινο πλήκτρο, για τρία δευτερόλεπτα. Με αυτή την ενέργεια διαγράφονται επίσης όλες οι επαφές και τα προσαρτημένα φωνητικά αποτυπώματα.

Σημείωση : Η χρήση ορισμένων χαρακτηριστικών (αναγνώριση φωνής, επανάκληση, διακριτικός τρόπος λειτουργίας εξαρτάται από το τηλέφωνο σας (υποστήριξη των προφίλ Hands-free ή Ακουστικών). Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε το κεφάλαιο με τον τίτλο «Support» («Υποστήριξη») στον δικτυακό μας τόπο www.parrot.biz.

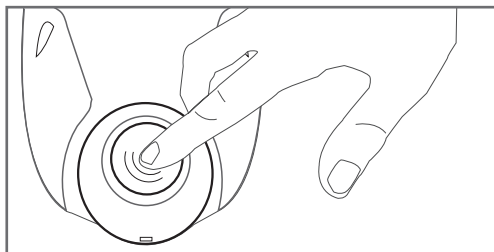


Parrot NOMAD

Δομή του μενού φωνής

Πρόσβαση στα μενού του σετ

- Πατήστε τον κεντρικό τροχό για να έχετε πρόσβαση στα μενού.
- Κάντε φυλλομέτρηση μέσω των μενού περιστρέφοντας τον τροχό και επιβεβαιώνοντας με το πράσινο πλήκτρο ή πατώντας τον τροχό κύλισης.



Δομή των μενού

- **Γλώσσα** : Επιλογή της γλώσσας.
- **Ένταση Ήχου** : Ρύθμιση της έντασης του ήχου των φωνητικών μενού.
- **Προσθήκη επαφής** : Σας επιτρέπει να ετοιμάσετε το Parrot NOMAD για να λάβετε μια επαφή (η αποστολή γίνεται ανά μια επαφή - αναφερθείτε στο κεφάλαιο με τον τίτλο «Λήψη επαφών»).μενού.
- **Εγγραφή λέξεων-κλειδιά** : Για να χρησιμοποιήσετε το χαρακτηριστικό της αναγνώρισης φωνής καθώς και όλες τις δυνατότητες του, κάντε την εγγραφή των επόμενων λέξεων (λέξεις-κλειδιά): «γενικά», «κινητό», «εργασία», «σπίτι» και «άλλα».
- **Ενημέρωση** : Ενεργοποιείτε αυτή την επιλογή πριν την ενημέρωση μέσω Bluetooth (www.parrot.biz, Τμήμα για το «κατέβασμα» προγραμμάτων).

Parrot NOMAD

Αναγνώριση φωνής

Για να χρησιμοποιήσετε το χαρακτηριστικό αναγνώρισης φωνής του Parrot NOMAD, ενεργήστε ως εξής :

Εγγραφή των λέξεων-κλειδιά :

Κάντε κλικ πάνω στο κεντρικό πλήκτρο – το σετ αναφέρει την ένδειξη «Γλώσσα» και το όνομα της γλώσσας που χρησιμοποιείται επί του παρόντος από το σετ.

- Περιστρέψτε τον κυλιόμενο τροχό έως ότου το σετ αναφέρει την ένδειξη «Εγγραφή των λέξεων-κλειδιά» και επιβεβαιώστε ύστερα την επιλογή σας.
- Το σετ αναφέρει την ένδειξη «Εγγραφή όλων των λέξεων-κλειδιά».
- Αν μια ή περισσότερες λέξεις-κλειδιά έχουν ήδη εγγραφεί, το σετ επιλέγει τη πρώτη λέξη-κλειδί που δεν έχει εγγραφεί.
- Πατήστε το κεντρικό ή το πράσινο πλήκτρο για να αρχίσετε την εγγραφή. Ακολουθείστε τις οδηγίες που δίνονται από το σετ.
- Όταν μια λέξη-κλειδί έχει εγγραφεί σωστά, το σετ μεταβαίνει αυτόματα στην επόμενη.
- Μόλις εγγραφούν σωστά όλες οι λέξεις-κλειδιά, το σετ τις ενεργοποιεί αυτόματα.
- Μπορείτε να βγείτε σε οποιαδήποτε στιγμή από το μενού και να επιστρέψετε ύστερα για να εγγράψετε ή να τροποποιήσετε τις λέξεις-κλειδιά, οποτεδήποτε απαιτείται.
- Αν δεν επιθυμείτε να εγγράψετε όλες τις λέξεις-κλειδιά, περιστρέψτε τον κυλιόμενο τροχό για να επιλέξετε την απαιτούμενη λέξη.

Περισσότερες λεπτομέρειες στον δικτυακό τόπο www.parrot.biz.

Λήψη επαφών

Για να χρησιμοποιείτε το χαρακτηριστικό αναγνώρισης φωνής του Parrot NOMAD, πρέπει να στείλετε τις επαφές από το τηλέφωνο σας στο Parrot NOMAD μέσω του Bluetooth (εφόσον το τηλέφωνο σας υποστηρίζει αυτό το χαρακτηριστικό).



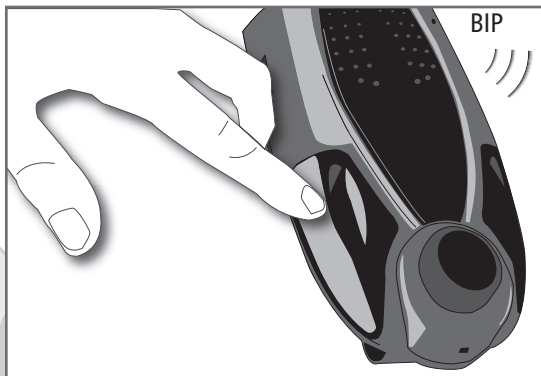
Parrot NOMAD

Ενεργείστε ως εξής :

- Πηγαίνατε στο μενού «Receive contacts» («Λήψη επαφών»).
- Πατήστε τον τροχό κύλισης ή το πράσινο πλήκτρο: Το Parrot NOMAD και το τηλέφωνο αποσυνδέονται – το Parrot NOMAD είναι έτοιμο τώρα να δεχτεί τις επαφές.
- Πηγαίνατε στον τηλεφωνικό κατάλογο του τηλεφώνου σας, επιλέξτε την επαφή, πατήστε Options (Επιλογές) και στείλτε την από το Bluetooth.
- Επιλέξτε Parrot NOMAD από τη λίστα (εισάγετε 1234 σαν κωδικό PIN, εφόσον ο κωδικός αυτός ζητηθεί από το τηλέφωνο σας.
- Μόλις λάβετε την επαφή, το σετ σας ζητάει να εγγράψετε το όνομα που αντιστοιχεί σε αυτή την επαφή. Το φωνητικό αποτύπωμα προσαρτάται στην επαφή.

Για να καλέσετε από εδώ και στο εξής αυτή την επαφή από το Parrot NOMAD ενεργείστε ως εξής :

- Πατήστε το πράσινο πλήκτρο:
- Πείτε το προεγγεγραμμένο όνομα μετά το «μπιπ».
- Αν η επαφή σας έχει πολλούς τηλεφωνικούς αριθμούς καθορίστε αν πρόκειται για το Σπίτι, το Γραφείο, το Κινητό, και ούτω καθεξής, μετά το «μπιπ».
- Το τηλέφωνο σας καλεί την επαφή και η κλήση αποκαθίσταται από το Parrot NOMAD.



Parrot NOMAD

ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ

• Το Parrot NOMAD μπορείτε να ενημερωθεί από το Bluetooth. Το πρωτόκολλο ενημέρωσης είναι ασφαλές. Κατεβάστε τα βοηθητικά προγράμματα ενημέρωσης (flash utilities) από τον δικτυακό μας τόπο www.parrot.biz.

• Η ενημέρωση μπορεί να καταστήσει το Parrot NOMAD συμβατό με περισσότερες συσκευές-πηγές.

ΑΝΟΙΧΤΗ ΓΡΑΜΜΗ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Η ανοιχτή μας γραμμή επικοινωνίας είναι στη διάθεσή σας. Μπορείτε να επικοινωνήσετε μαζί μας με e-mail ή τηλεφωνικά.

- Ευρώπη : +33 (0) 1 48 03 60 69
- Ιταλία : +39 2 86 39 14 63
- Ισπανία : +34 902 404 202
- Ηνωμένο Βασίλειο : +44 (0) 870 112 5872
- Γερμανία : +49 900 172 77 68
- Η.Π.Α. : +1 (877) 9 PARROT (toll-free)
- Κίνα : +862 164 601 944

Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε το κεφάλαιο με τον τίτλο «Support» («Υποστήριξη») στον δικτυακό μας τόπο www.parrot.biz.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Bluetooth

- Κατεχοχήν Bluetooth 1.2.
- Προφίλ Hands-free 1.0 και 1.5.
- Προφίλ Ακουστικών 1.1.
- Αντικείμενο-ωθητικό προφίλ.
- Κωδικός PIN Bluetooth «1234».
- Μέγιστη εμβέλεια: περίπου 10 μέτρα.
- Ζεύξη έως και πέντε συσκευών.



Parrot NOMAD

Διαστάσεις και βάρος

- Διαστάσεις: 63 x 28 x 110 χιλιοστά.
- Βάρος: 105 γραμμάρια.

Ηλεκτρονικό μέρος

- 1 μπαταρία ιόντων λιθίου 100 mAh.
- Χρόνος ομιλίας: περίπου 10 ώρες.
- Χρόνος αναμονής (Standby): πάνω από 250 ώρες.
- Χρόνος επαναφόρτισης: 3 ώρες.
- Φορτιστής: 5.15 V DC / 0.5 A max.

Επεξεργασία σήματος

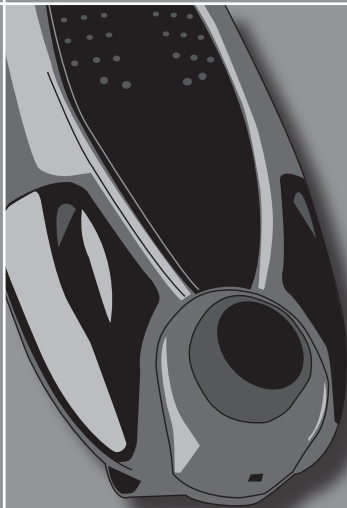
- Ακύρωση της ηχούς.
- Ακύρωση της υπολειμματικής ηχούς και του θορύβου.
- Ενσωματωμένη αναγνώριση φωνής.

Συμμόρφωση

- FCC.
- E2.
- Bluetooth.
- CE.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ





Parrot NOMAD

用户手册

汉语

Parrot NOMAD

内容

介绍	p 103
工具包的内容	p 104
第一次使用	p 104
重新充电Parrot NOMAD	p 104
装配工具包	p 105
Parrot NOMAD的说明	p 105
连接您的Bluetooth电话/PDA	p 106
特点	p 107
功能的说明和使用	p 107
发声菜单结构	p 109
声音识别	p 109
接受联系人	p 110
升级	p 111
热线	p 111
规格	p 112
说明	p 113
一般信息	p 157

Parrot NOMAD

介绍

Parrot NOMAD

Parrot NOMAD是Bluetooth的免提工具包。没有必要拿着移动电话机与线另一端的人交谈。由于配备了嵌入式电池，您可以随处使用，比如在汽车里、在办公室和在家里。

由于设备利用了先进的信号处理系统(DSP II)的全面优点，通话完全采用双工模式，同时消除背景噪音、减少回音，增加了听音的质量。



有关兼容性的Bluetooth所有设备以及如何使用Parrot NOMAD请核对 www.parrot.biz。

Parrot NOMAD

工具包的内容

该工具包含有

- Parrot NOMAD 工具包。
- 一个将Parrot NOMAD 固定到汽车太阳帽上的支架。
- 一本用户使用手册。
- 一本Parrot产品使用说明书。
- 一个电源充电器。
- 一个点烟器充电器。

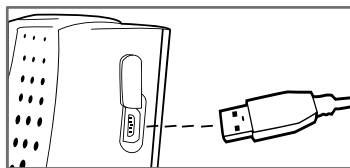


第一次使用

重新充电Parrot NOMAD

第一次使用前，Parrot NOMAD需要重新充电。
要这么做，请将充电器插入电源或您的汽车点烟器内。
当设备充足电后LED的颜色会从桔色转变成绿色(当充电器未连接时显示LED关闭)。

当电量很低时，设备会发出连续的嘟嘟声。



Parrot NOMAD

装配工具包

提供一个支架把Parrot NOMAD安装到太阳帽上，以便在您的汽车里作用免提工具包。

要在办公室或家里使用该设备，仅需把它放在平面上，通话时使用（小技巧：移去太阳帽的支架更安稳）。

Parrot NOMAD的说明

Parrot NOMAD上的按钮



Parrot NOMAD

连接您的Bluetooth电话/PDA

为保证您电话机上的所有功能都可以使用，必须在Parrot NOMAD上设置特别的配对模式。

普通配对-适用大多数的电话机(支持免提协议):

一旦您的Parrot NOMAD已经完全充电，必须配对您的Bluetooth电话/PDA。

- 从您的Bluetooth 电话机上搜索Bluetooth外围设备(参考电话使用手册或参见www.parrot.biz网站上的标题为“支持”的资料)。
- 选择“Parrot NOMAD”。
- 提示时在您的电话机上输入“1234”。
- 当两台设备连接时Parrot NOMAD会说“配对成功”。连接时，该设备会发出“嘟”的声音。
- 如果您的电话机支持该功能，语言会自动选择。否则，您可以自己调整语言。



选择配对-使电话支持耳机协议(参考电话使用手册或参见www.parrot.biz网站)。

- 同时按红键和旋转键三秒钟。LED交替闪烁蓝、红光。所有Bluetooth设备可见Parrot NOMAD三分钟。
- 从您Bluetooth电话机上搜索Bluetooth外围设备(参考电话使用手册或参见www.parrot.biz网站上的标题为“支持”的资料)。
- 选择“Parrot NOMAD”。
- 提示时在您的电话机上输入“1234”。
- 当两台设备连接时Parrot NOMAD会说“配对成功”。连接时，该设备会发出“嘟”的声音。
- 如果您的电话机支持该功能，语言会自动选择。否则，您可以自己调整语言。

Parrot NOMAD

有关您电话机具体的配对过程，请参考我们网站www.parrot.biz下的标题为“支持”的内容。

特点

功能的说明和使用

手动打电话

- 使用电话机上的键区拨号，开始通话。
- 通话自动变换到免提模式。否则，请按Parrot NOMAD上的绿键。

使用声音识别功能打电话

- 在Parrot NOMAD上按绿键。
- 听到“嘟嘟声”后说出您想呼叫者的姓名。
- 重要：您必须首先把声波纹记录在您的电话机或工具包上(参见标题为“声音识别”的章节)。
- 使用工具包声音识别功能时，应在第二嘟声后说出“家庭”，“工作”，“移动”“一般”或“其它”。



接电话

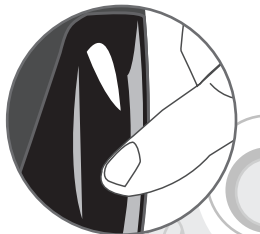
- 通过铃声和 Parrot NOMAD闪烁的绿色与红色LED提示来电。
- 按下设备上的绿键回电。

结束通话

- 要结束通话，请按Parrot NOMAD上的红键。

重拨功能

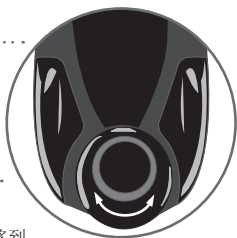
- 按住工具包上的绿键两秒钟，重拨最后的号码。



Parrot NOMAD

调节音量

- 通话时转动Parrot NOMAD上的滚频轮，或直接
在您的电话机上调整音量。为以后的通话保存
音量设置。



改变至谨慎模式

- 通话中，如果您希望在电话机上继续交流（私人
谈话），按下Parrot NOMAD上的绿键。 通话将转移到
电话机上。
- 如果您相切换到工具包，再次按下绿键。

发送DTMFs

- 通话中，您可以发送DTMFs（双音多频）进行
频式拨号。 例如，该功能可用于
管理您的有声邮件。
- 按下旋转键-工具包会说“0”。
- 转动滚频轮选择数字。
- 按下滚频轮发送数字到电话机上。
- 重复该过程，发送其它DTMFs。

清除记忆

- 您可以配对五种设备。
- 如果您想配对第六部电话，工具包会说“储存已
满”。
- 您必须按住红键和绿键三秒钟清除记忆。 这样
做还要清除所有的联系及相关的声波纹。

注意：某些功能（声音识别，重拨、谨慎模式）的使用主要取决于您的电话机（支付免提或耳机协议）。有关详细的信息请参考网站 www.parrot.biz 上标题为“支持”的内容。

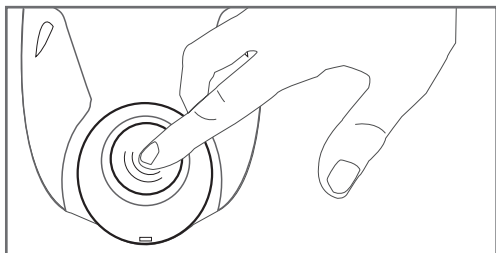


Parrot NOMAD

发声菜单结构

进入工具包菜单

- 按中央滚频轮进入菜单。
- 转动轮子浏览菜单，通过绿键确认或按压滚频轮。



菜单结构

- 语言：选择语言。
- 音量：调节声音菜单的音量。
- 添加联系人：能使你准备Parrot NOMAD接收联系人(一个一个地发送- 参见题为“接受联系人”的章节。)
- 记录关键词：使用声音识别功能及所有可能的功能，记录下面的关键词：“一般”，“移动”，“工作”，“家庭”和“其它”。
- 升级：通过Bluetooth升级之前激活该选项(www.parrot.biz，下载部分)。

声音识别

为使用Parrot NOMAD声音识别功能，作如下操作：

记录关键词

点击中央键 - 工具包会说“语言”及工具包目前正在使用的语言名称。

Parrot NOMAD

- 转动滚频轮直至工具包说“记录关键词”，然后确认。
- 工具包会说“记录所有的关键词。”
- 如果已经记录一个或多个关键词，工具包会选择还没有记录的第一个关键词。
- 按下中央键或绿键开始记录。按照工具包给出的提示。
- 正确记录关键词后，工具包会自动转入下页。
- 一旦所有的关键词都已正确地记录下来，工具包会使它们自动生效。
- 无论什么时候需要，你都可以按红键退出菜单，返回到记录或修改关键词。
- 如果您不希望记录所有的关键词，可以转动滚频轮，选择需要的词。

详细资料见www.parrot.biz。

接受联系人

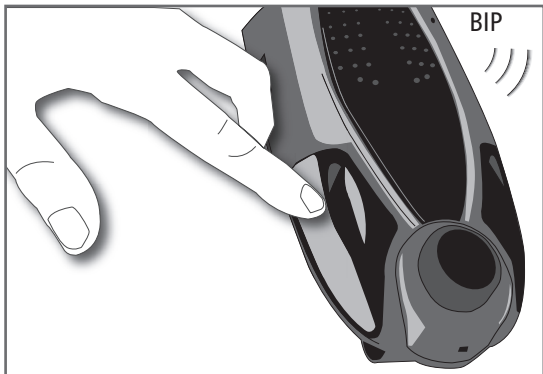
为使用Parrot NOMAD声音识别功能，您必须通过Bluetooth 从您的电话向Parrot NOMAD发送联系人(如果您的电话支持这项功能)。

操作如下

- 去“接受联系人”菜单。
- 按下滚频轮或绿色键。Parrot NOMAD和电话中断 - Parrot NOMAD现在准备接受联系人。
- 在您的电话机上，去电话簿，选择联系人，按选项，用Bluetooth发送。
- 从列表上选择Parrot NOMAD(如果您的电话机提示，请输入1234作为个人身份证代码)。
- 一旦接受，工具包会要求您记录相当于联系人的姓名。声波纹被指派给联系人。

从现在开始，若要从Parrot NOMAD呼叫该联系人，作如下操作：

- 按绿键。
- 听到嘟声后，说出预先记录的名称。
- 如果您的联系人有多个数字，应在听到嘟声后具体说明是家庭、办公室、移动，等等。
- 您的电话机打电话给联系人，通话就由Parrot NOMAD确定。



升级

- 通过Bluetooth可以升级Parrot NOMAD。该升级协议是安全的。从我们的网站下载动画工具www.parrot.biz。
- 升级可使 Parrot NOMAD与更多的源设备兼容。

热线

我们的热线为您提供服务。您可以通过电子邮件或电话和我们联系。

- 欧洲 : +33 (0) 1 48 03 60 69
- 意大利 : +39 2 86 39 14 63
- Spain : +34 902 404 202
- 英国 : +44 (0) 870 112 5872
- 德国 : +49 900 172 77 68
- 美国 : +1 (877) 9 PARROT(免费电话)
- China : +862 164 601 944

有关详细的信息请参考网站 www.parrot.biz上标题为“支持”的内容。

Parrot NOMAD

规格

Bluetooth:

- Bluetooth 1.2合格。
- 免提协议1.0和1.5。
- 耳机协议 1.1。
- 对象推入描述文件。
- Bluetooth 个人身份证代码“1234”
- 最大范围：大约10 m。
- 配对达五部电话机。

机械学

- 尺寸：63 x 28 x 110毫米。
- 重量：105 克。

电子学

- 1 100 mA 锂电池。
- 通话时间：约10小时。
- 待机时间：超过250小时。
- 充电时间：3 小时。
- 充电器：5.15 V DC / 0.5 A 最大。

信号处理

- 取消回声。
- 取消残留回声和噪声。
- 内嵌式声音设别。

遵循

- FCC。
- E2。
- Bluetooth。

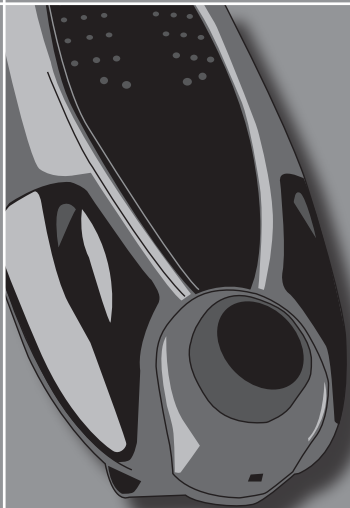
• CE 。

说明



说明





Parrot NOMAD

取扱説明書

日本語

Parrot NOMAD

目次

はじめに ;	p 117
梱包内容	p 118
最初のご使用に際して	p 118
Parrot NOMADを充電する	p 118
キットを取り付ける	p 119
Parrot NOMADの概要	p 119
Bluetooth電話機/PDA を接続する	p 120
機能	p 121
機能の説明と使用方法	p 121
音声メニューのツリー構造	p 123
音声認識機能	p 124
連絡先を受信する	p 124
更新	p 125
ホットライン	p 126
技術仕様	p 126
注記	p 128
一般情報	p 157

Parrot NOMAD

はじめに

Parrot NOMAD

Parrot NOMAD は、Bluetooth搭載ハンドフリーキットです。携帯電話を手で持つことなく、電話の相手と通話することができます。内蔵バッテリーにより、車の中はもちろん、会社、自宅などでもご使用できます。

デジタル信号処理方式によって（DSP 11）、通話は全二重通信で行われ、バックグラウンドノイズを除去しエコーを軽減するので、聞き取りやすい快適な使用感が得られます。



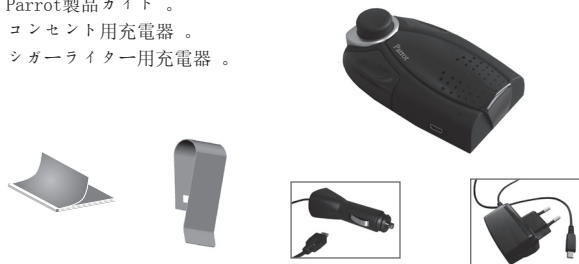
Bluetooth に対応する全ての機器およびParrot NOMADとの接続方法については、当社のウェブサイトwww.parrot.biz をご参照ください。

Parrot NOMAD

梱包内容

パッケージに入っているもの

- Parrot NOMADキット。
- 車のサンバイザーにParrot NOMAD を固定するためのクリップ。
- 取扱説明書。
- Parrot製品ガイド。
- コンセント用充電器。
- シガーライター用充電器。

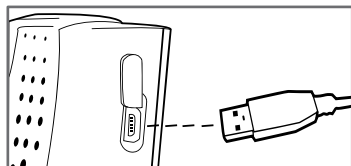


最初のご使用に際して

Parrot NOMADを充電する

初めてご使用になる前に、Parrot NOMAD を充電する必要があります。充電には、コンセントか車のシガーライターを使用してください。LED の色がオレンジから緑に変わったら、充電は完了です（充電器が接続されていない時にはLEDは点灯しません）。

バッテリーが消耗している場合、装置はビービーという連続音を発します。



Parrot NOMAD

キットを取り付ける

車の中でParrot NOMAD をハンドフリーキットとして使用する際に、車のサンバイザーにParrot NOMAD を固定するためのクリップが付いています。

会社か自宅で使用する際には、置くだけで装置を通して通話ができます（安定性のためにサンバイザー用クリップを取り外すことをお勧めします）。

Parrot NOMADの概要

Parrot NOMADのボタン



Parrot NOMAD

Bluetooth電話機/PDA を接続する

お持ちの電話機の全機能を使用するために、Parrot NOMADには特別なペアリングモードが装備されています。

ほとんどの電話に対応する一般的なペアリング（ハンドフリープロフィールをサポート）：

Parrot NOMAD が充電が完了したら、お持ちのBluetooth対応の電話またはPDAとのペアリングを行います。

- お持ちのBluetooth搭載電話から、Bluetooth周辺機器の検索を開始してください（お持ちの電話の取扱説明書を参照するか、www.parrot.bizのサポート欄をご覧ください）。
- « Parrot NOMAD » を選択します。
- お持ちの電話ピンコードを入力するよう求めてきたら、「1234」を入力してください。
- 機器が接続されると、Parrot NOMAD が「ペアリングに成功」を知らせます。接続が完了すると、ビーという音が鳴ります。
- お持ちの電話が自動選択機能をサポートしている場合、言語は自動的に選択されます。そうでない場合は、マニュアルで言語を設定してください。



ヘッドセットプロフィールをサポートする電話のための特別なペアリング（お持ちの電話の使用説明書かwww.parrot.bizを参照してください）：

- 赤いボタンとダイヤルボタンを同時に3秒間押します。緑と赤のLEDが点滅します。Parrot NOMAD は3分間Bluetoothによって検出されます。
- お持ちのBluetooth搭載電話から、Bluetooth周辺機器の検索を開始してください（お持ちの電話機の取扱説明書を参照するか、www.parrot.bizのサポート欄をご覧ください）。
- « Parrot NOMAD » を選択します。

Parrot NOMAD

- お持ちの電話がコードを入力するよう求めてきたら、「1234」を入力してください。
- 機器が接続されると、Parrot NOMAD が「ペアリングに成功」を知らせます。接続が完了すると、ビーという音が鳴ります。
- お持ちの電話が自動選択機能をサポートしている場合、言語は自動的に選択されます。そうでない場合は、マニュアルで言語を設定してください。

お持ちの電話をペアリングするための特別な手順についての詳細は、当社のウェブサイト www.parrot.biz のサポート欄をご参照ください。

機能

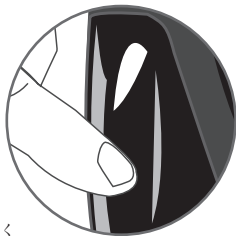
機能の説明と使用方法

手動で電話をかける

- 電話をかけるには、電話のキーボードを使って番号を押します。
- 通話は自動的にハンドフリーモードで行われます。ハンドフリーモードに切り替わらない場合、Parrot NOMADの緑のボタンを押してください。

音声認識を使って電話をかける

- Parrot NOMADの緑のボタンを押します。
- ビーという音の後に、通話相手の名前を言います。
- 注意: あらかじめ電話またはキットに、音声認識を登録しておいてください（「音声認識機能」の章を参照）。
- キットの音声認識を利用する場合、2番目のビーという音の後に「自宅」「職場」「携帯電話」または「その他」のどれかを言ってください。



電話を受ける

- 電話がかかってくると、着信音が鳴ると同時にParrot NOMADの緑と赤のLEDが交互に点滅します。

Parrot NOMAD

- 電話を切るには、緑のボタンを押します。

電話を切る

- 通話を終了するには、Parrot NOMADの赤いボタンを押します。

ラストナンバーダイヤル機能

- キットの緑のボタンを2秒間ほど押すと、最後にダイヤルされた電話番号をもう一度ダイヤルします。

音量調節

- 音量は通話中にParrot NOMADのダイヤルを回転させるか、直接お持ちの電話で調節してください。音量は保存され、次回も自動的に同じ音量となります。

ディスクリートモードに切り替える

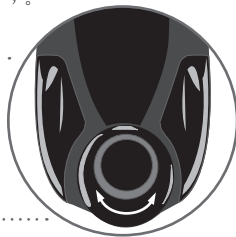
- 通話中に、お持ちの電話に切り替えたい場合は（プライベート通話）、Parrot NOMADの緑のボタンを押します。通話はお持ちの電話に切り替わります。
- 再びキットに切り替えたい場合は、もう一度緑のボタンを押します。

DTMFを送信する

- 通話中に、DTMF（デュアルトーンマルチ周波数）を送信することができます。これにより、例えば音声メッセージ機能を管理することができます。
- ダイヤルボタンを押すと、キットは「0」を示します。
- ダイヤルを回し、数字を順次表示してください。
- ダイヤルを押し、選択した番号を電話に送信します。
- 同じ手順で、他のDTMFを送信してください。

メモリーを消去する

- 電話機は5機までペアリングが可能です。
- 6機目をペアリングしようとする時、キットが「メモリーがいっぱいです」と知らせます。



Parrot NOMAD

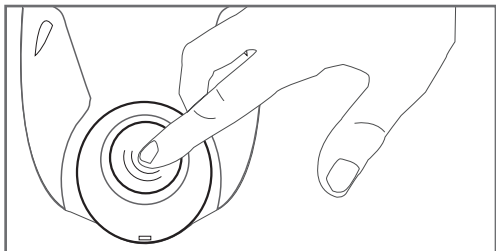
- メモリーを消去するには、赤と緑のボタンを同時に3秒間押ししてください。関連する全ての連絡先と音声認識も、同時に消去されます。

注記：これらの機能（音声認識、ラストナンバーダイヤル、ディスクリートモード）の中には、お持ちの電話（ハンドフリー、またはヘッドセットプロファイルのサポート）によって異なるものがあります。詳細は、当社のウェブサイト www.parrot.biz のサポート欄をご参照ください。

音声メニューのツリー構造

キットのメニューにアクセスする

- メニューにアクセスするには、中央のダイヤルを押します。
- ダイヤルを回してメニュー内を移動し、緑のボタンまたはダイヤルを押して確定してください。



メニューのツリー構造

- 言語：言語の選択をします。
- ボリューム：音声メニューの音量を調節します。
- 連絡先を追加する：このメニューによって、Parrot NOMAD が連絡先を受信できるようにします（一つずつ送信、「連絡先を受信する」の章を参照）。
- キーワードを登録する：音声認識とその全ての機能を使用するには、「一般」「携帯電話」「職場」「自宅」「その他」のキーワードを登録します。
- 更新：Bluetoothを使って更新する前に、このオプションを有効化してください（www.parrot.bizのダウンロードの欄を参照）。

Parrot NOMAD

音声認識機能

Parrot NOMADの音声認識機能を使用する場合は、以下の手順に従ってください:

キーワードを登録する

中央にあるボタンをクリックすると、キットは「言語」とキットで使用されると言語の種類を知らせます。

- キットが「キーワードの登録」を知らせるまでダイヤルを回し、確定してください。
- キットが「全てのキーワードを登録」と知らせます。
- 一つまたは複数のキーワードがすでに登録されてある場合には、キットは一つ目の未登録のキーワードを示します。
- 中央のボタンか緑のボタンを押すと、登録を開始します。後はキットの指示に従ってください。
- 一つのキーワードが登録されると、自動的に次のキーワードに移ります。
- 全てのキーワードが正しく登録されると、自動的に有効化されます。
- 赤いボタンを押すと、いつでもメニューを終了することができます。また、いつでもキーワードを登録あるいは変更することができます。
- 全てのキーワードを登録したくない場合は、ダイヤルを回して希望のキーワードにアクセスしてください。

詳細は、www.parrot.bizをご参照ください。

連絡先を受信する

Parrot NOMADの音声認識機能を使用するには、お持ちの携帯電話からParrot NOMADにBluetoothを使って連絡先を転送してください（お持ちの携帯電話がParrot NOMADをサポートしている場合）。

以下の手順に従ってください

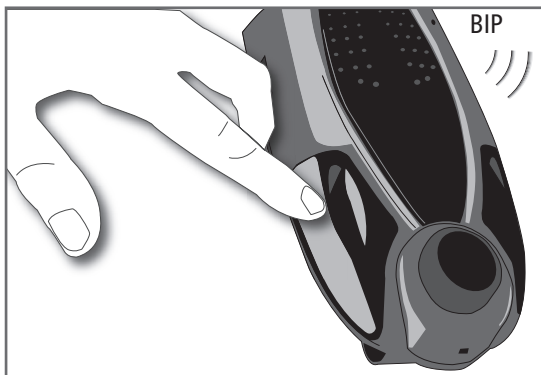
- メニューの「連絡先を受信する」を選択してください。
- ダイヤルか緑のボタンを押してください。Parrot NOMADと電話の接続が解除され、Parrot NOMADは連絡先を受信することができます。
- お持ちの電話からダイレクトリにアクセスし、連絡先、オプションに続いてBluetoothを使って転送を選択してください。

Parrot NOMAD

- リストの中からParrot NOMAD を選択します（電話がコードを入力するよう求めてきたら、ピンコードと同じ「1234」を入力してください）。
- 受信されると、キットはこの連絡先に対応する名前を登録するよう求められます。この音声認識が、この連絡先に登録されます。

今後、Parrot NOMADからこの連絡先に電話をかける場合の手順

- 緑のボタンを押します。
- ビーという音の後、前もって登録してある名前を言います。
- 連絡先に複数の電話番号がある場合は、ビーという音の後に自宅、職場、携帯電話のどれかを言ってください。
- お持ちの電話でこの連絡先に電話をかけ、通話はParrot NOMADを使って行われます。



更新

- Bluetoothを使って、Parrot NOMADを更新することができます。更新のプロトコルは保護されています。当社のwebサイト www.parrot.biz にアクセスし、更新のユーティリティーをダウンロードして下さい。
- 更新によって、より多くのソース機器に対応させることができます。

Parrot NOMAD

ホットライン

ホットラインがご利用いただけます。メールまたはお電話でのご利用が可能です。

- ヨーロッパ : +33 (0) 1 48 03 60 69
- イタリア : +39 2 86 39 14 63
- スペイン : +34 902 404 202
- イギリス : +44 (0) 870 112 5872
- ドイツ : +49 900 172 77 68
- アメリカ : +1(877) 9 PARROT (フリーダイヤル)
- 中国 : +862 164 601 944

詳細は当社のウェブサイト www.parrot.biz をご参照ください。

技術仕様

Bluetooth

- Bluetooth 1.2準拠。
- ハンドフリープロファイル1.0及び1.5。
- ヘッドセットプロファイル1.1。
- オブジェクトプッシュエプロファイル。
- Bluetoothピンコード« 1234 »。
- 最大通信距離: およそ 10m。
- 電話機 5 台までペアリング可能。

機器

- 寸法: 63 x 28 x 110 mm。
- 重量: 105 g。

電子系統

- リチウムイオンバッテリー 1100mA。
- 通話状態でのリザーブ時間: およそ10時間。

Parrot NOMAD

- スタンバイ状態でのリザーブ時間：250時間以上。
- 充電時間：3時間。
- 充電器：最大5.15Vdc / 0.5A。

信号処理

- エコーキャンセラ。
- 残留エコーとノイズの除去。
- 音声認識内蔵。

認証基準

- FCC。
- E 2。
- Bluetooth。
- CE。



注記



הערות



עיבוד אותות

- ביטול הדים
- ביטול הד שיורי ורעש
- זיהוי קולי מבנה

עמידה בתקנים

- FCC
- E2
- Bluetooth
- CE



מוקד תמיכה

מוקד התמיכה שלנו עומד לרשותך. ניתן לפנות אלינו בדואר אלקטרוני או בטלפון

- איחופה: +33 (0) 69 60 03 48 1
- איטליה: +39 (0) 63 14 39 86 2
- ספרד: +34 202 404 902
- בריטניה: +44 (0) 5872 112 870
- גרמניה: +49 68 77 172 900
- ארה"ב: PARROT 9 (877) (חיוג חינם)
- סין: +86 944 601 64 21

לקבלת מידע נוסף, בדוק את הכותרת «Support» (תמיכה) באתר האינטרנט שלנו www.parrot.biz.

מפרט

Bluetooth

- תואם Bluetooth 1.2
- פרופיל דיבורית רכב 1.0 ו-1.5
- פרופיל דיבורית אישית 1.1
- פרופיל Object Push
- קוד אישי ל-Bluetooth «1234»
- טווח מרבי: כ-10 מטר
- זיווג עד תמישה טלפונים

מכנ

- מידות: 110 x 28 x 63 מ"מ
- משקל: 105 גרם

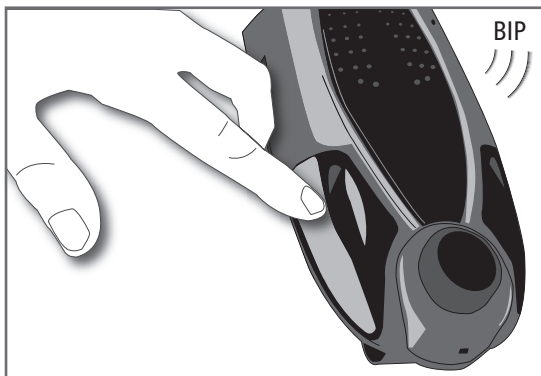
אלקטרוני

- 1 סוללת יוני ליתיום 100 מיליאמפר
- זמן דיבור: כ-10 שעות
- זמן המתנה: מעל 250 שעות
- זמן טעינה חוזרת: 3 שעות
- מטען: 5.15 וולט ז" / 0.5 אמפר מקס'

Parrot NOMAD

מעכשיו ואילך, על מנת להתקשר לאיש קשר זה ממכשיר Parrot NOMAD, פעל כדלקמן:

- לחץ על הכפתור הירוק.
- אחרי הצפצוף, אמור את השם המוקלט.
- אם לאיש הקשר יש יותר ממספר אחד, ציין אם המספר הוא בבית, במשרד, נייד וכו' אחרי הצפצוף.
- הטלפון שלך מתקשר לאיש הקשר והשיחה מופעלת על ידי מכשיר Parrot NOMAD.



עדכון

- ניתן לעדכן את מכשיר Parrot NOMAD באמצעות Bluetooth. פרטוקול העדכון הנו מאובטח.
- הורד את תוכנת העזר «flash» מהאתר שלנו www.parrot.biz.
- העדכון יכול לאפשר למכשיר Parrot NOMAD לתמוך במכשירי מקור נוספים.

Parrot NOMAD

הקלטת מילות המפתח

לחץ על הכפתור המרכזי – המכשיר מודיע שפה ואת שם השפה המשמשת את הדיבורית כעת.

- סובב את גלגל הגלילה עד שהדיבורית מודיעה הקלטת מילות מפתח ואשר.
- הדיבורית מודיעה הקלטת כל מילות המפתח.
- אם כבר הוקלטה מילת מפתח אחת או יותר, הדיבורית בוחרת את מילת מפתח הראשונה שטרם הוקלטה.
- על מנת להתחיל להקליט, לחץ על הכפתור המרכזי או על הכפתור הירוק. פעל לפי ההוראות הניתנות על ידי הדיבורית.
- אחרי שמילת מפתח הוקלטה באופן תקין, הדיבורית עוברת מאליה למילת המפתח הבאה.
- אחרי הקלטה תקינה של כל מילות המפתח, הדיבורית מאפשרת אותן באופן אוטומטי.
- ניתן לצאת מהתפריט בכל עת על ידי לחיצה על הכפתור האדום ואז חזרה להקלטה או לשינוי מילות המפתח באם נדרש.
- אם אין ברצונך להקליט את כל מילות המפתח, סובב את כפתור הגלילה לבחירת המילה הנדרשת.

פרטים נוספים מופיעים באתר www.parrot.biz.

קבלת אנשי קשר

על מנת להשתמש באפשרות הזיהוי הקולי של מכשיר Parrot NOMAD, עליך לשלוח את אנשי הקשר מהטלפון למכשיר Parrot NOMAD באמצעות Bluetooth (אם הטלפון שלך תומך בטכונה זו).

פעל כדלקמן

- עבור לתפריט קבלת אנשי קשר.
- לחץ על כפתור הגלילה או על הכפתור הירוק: מכשיר Parrot NOMAD הטלפון מתנתקים זה מזה – מכשיר Parrot NOMAD מוכן כעת לקבל אנשי קשר.
- בטלפון, עבור לספר הטלפונים, לחץ על איש הקשר, לחץ על אפשרויות ושדר באמצעות Bluetooth.
- מתוך הרשימה, בחר Parrot NOMAD (הזן 1234 כקוד האישי אם הטלפון יבקש זאת).
- אחרי הקליטה, הדיבורית מבקשת ממך להקליט את השם המתאים לאיש הקשר. טביעת הקול משויכת לאיש הקשר.



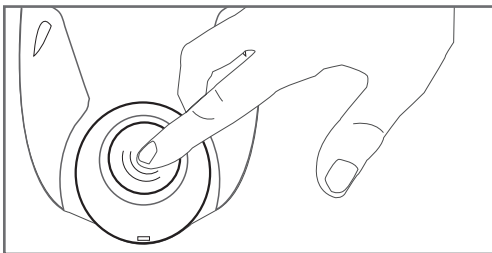
Parrot NOMAD

הערה: השימוש בתכונות מסוימות (זיהוי קולי, חיוג חוזר, מצב דיסקרטי) מותנה בטלפון (תמיכה בפרופיל רכב או דיבורית). לקבלת מידע נוסף, גלוש באתר התמיכה באתר www.parrot.biz.

מבנה התפריט הקולי

כניסה לתפריטי הדיבורית

- לחץ על גלגל הגלילה המרכזי על מנת להיכנס לתפריטים.
- דפדף דרך התפריטים על ידי סיבוב הגלגל ואשר באמצעות הכפתור הירוק או בלחיצה על גלגל הגלילה.



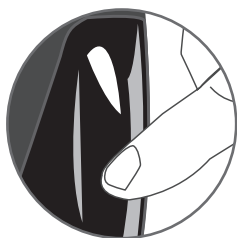
מבנה התפריט

- שפה: בחירת השפה.
- עוצמת שמע: כוונן עוצמת השמע של התפריטים הקוליים.
- הודפת איש קשר: מאפשר לך להכין את מכשיר Parrot NOMAD לקבלת איש קשר (השלח אחד על אחד – עיין בפרק «קבלת אנשי קשר»).
- הקלטת מילות מפתח: על מנת להשתמש בזיהוי קולי ובמגוון האפשרויות שלו, הקלט את מילות המפתח הבאות: «כללי», «נייד», «עבודה», «בית» ו«אחר».
- עדכון: יש לאפשר תכונה זו לפני עדכון באמצעות Bluetooth (אתר www.parrot.biz, כותרת הורדות).

זיהוי קולי

על מנת להשתמש בתכונת הזיהוי הקולי של מכשיר Parrot NOMAD, פעל כדלקמן:

Parrot NOMAD



סיום שיחה

- לסיום שיחה, לחץ על הכפתור האדום של מכשיר Parrot NOMAD.

חיוג חוזר

- לחץ על הכפתור הירוק במכשיר במשך שתי שניות על מנת לחייג שוב את המספר האחרון.

כוונון עוצמת השמע

- במהלך שיחה, סובב את כפתור הגלילה במכשיר Parrot NOMAD או כוון את עוצמת השמע ישירות מהטלפון הגדרת עוצמת השמע נשמרת לשיחות בהמשך.



מעבר למצב דיסקרטי

- במהלך שיחה, אם ברצונך להמשיך את השיחה בטלפון שלך (שיחה פרטית), לחץ על הכפתור הירוק של מכשיר Parrot NOMAD. השיחה מועברת לטלפון.
- אם ברצונך להחליף בחזרה לדיבורית, לחץ על הכפתור הירוק שוב.

משלוח צלילי חיוג

- במהלך שיחה, ניתן לשלוח צלילי חיוג (DTMF). תכונה זו משמשת בין היתר לניהול התיבה הקולית.
- לחץ על הכפתור הסיבובי – הדיבורית מודיעה «0».
- סובב את הגלגל על מנת לגלול בין המספרים.
- לחץ על הגלגל למשלוח המספר לטלפון.
- חזור על רצף זה על מנת לשרד צלילי חיוג אחרים.

ניקוי הזיכרון

- ניתן לזווג עד תמישה מכשירים.
- אם תנסה לזווג טלפון שיש, הדיבורית מודיעה «זיכרון מלא».
- על־ך למחוק את הזיכרון על ידי לחיצה על הכפתור האדום והירוק בו זמנית במשך שלוש שניות.
- פעולה זו מנקה את כל אנשי הקשר ואת טביעות הקול הנלוות.

לקבלת פרטים על התליך הזיווג המתאים לטלפון שלך, גלוש בכותרת «תמיכה» באתר האינטרנט שלנו
www.parrot.biz

מאפיינים

תיאור הכפתורים ואופן השימוש בהם

ביצוע שיחה ידנית

- חייג את המספר באמצעות לוח המקשים של הטלפון והתחל את השיחה.
- השיחה עוברת ממאליה למצב דיבורית. אחרת, לחץ על הכפתור הירוק של מכשיר Parrot NOMAD

ביצוע שיחה באמצעות זיהוי דיבור



- לחץ על הכפתור הירוק של מכשיר Parrot NOMAD.
- אמור את שם האדם שברצונך להתקשר אליו אחרי הצפוף.
- **חשוב:** עליך להקליט תחילה את טביעות הקול בטלפון או בדיבורית קודם לכן (עיין בפרק «זיהוי קולי»).
- בעת השימוש בזיהוי קולי של המכשיר, אמור «בית», «עבודה», «נייד», «כללי» או «אחר» אחרי הצפוף השני

קבלת שיחה

- שיחה נכנסת מסומנת על ידי צלצול והבהוב של בגורת הירוקה והאדומה במכשיר Parrot NOMAD.
- לחץ על הכפתור הירוק של המכשיר על מנת לענות לשיחה.

חיבור טלפון Bluetooth / מחשב קפ יד

על מנת לודא שניתן להשתמש בכל המאפיינים של הטלפון שלך, קיים מצב זיווג מיוחד במכשיר Parrot NOMAD.

זיווג כללי – מתאים לרוב הטלפונים (התומכים בפרופיל דיבורית):

- אחרי טעינה מלאה של מכשיר Parrot NOMAD, עליך לזווג לטלפון / למחשב קפ היד.
- מטלפון התומך ב-Bluetooth, חפש ציוד היקפי של Bluetooth (עיין במדריך המשתמש של הטלפון או בדוק את הכותרת «תמיכה» (Support) באתר האינטרנט www.parrot.biz
- בחר «Parrot NOMAD».
- הזן «1234» בטלפון לנשתתבקש לעשות ק.
- המכשיר Parrot NOMAD מודיע «pairing successful» (הזיווג הצליח) אחרי התחברות שני המכשירים. המכשיר משמיע צפצוף בעת שהוא מחובר.
- השפה נבחרת מאליה אם הטלפון שלך תומך בתכונה זו. אם לא, ניתן לבחור את השפה לבד



זיווג מיוחד – לטלפונים התומכים בפרופיל הדיבורית האישי (עיין במדריך המשתמש של הטלפון או גלוש באתר www.parrot.biz):

- לחץ על הכפתור האדום ועל הכפתור הסיבובי בו זמנית במשך שלוש שניות. הנורת הירוקה והאדומה מתחילות להבהב. כל המכשירים התומכים ב-Bluetooth רואים את מכשיר Parrot NOMAD במשך שלוש דקות.
- מטלפון התומך ב-Bluetooth, חפש ציוד היקפי של Bluetooth (עיין במדריך המשתמש של הטלפון או בדוק את הכותרת «תמיכה» (Support) באתר האינטרנט www.parrot.biz).
- בחר «Parrot NOMAD».
- הזן «1234» בטלפון לנשתתבקש לעשות ק.
- המכשיר Parrot NOMAD מודיע «pairing successful» (הזיווג הצליח) אחרי התחברות שני המכשירים.
- המכשיר משמיע צפצוף בעת שהוא מחובר.
- השפה נבחרת מאליה אם הטלפון שלך תומך בתכונה זו. אם לא, ניתן לבחור את השפה לבד

Parrot NOMAD

תכולת הערכה

ערכה זו כוללת

- דיבורית Parrot NOMAD
- מקבע להתקנת דיבורית Parrot NOMAD לסך השמש של הרכב
- מדריך למשתמש
- מדרך מוצרי חברת Parrot
- מטען לרשת חשמל
- מטען לשקע המצת

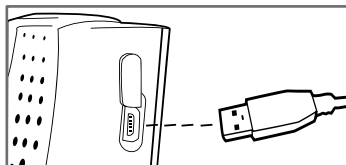


שימוש בפעם הראשונה

טעינת הדיבורית Parrot NOMAD

לפני השימוש בפעם הראשונה, יש לבצע טעינה של מכשיר Parrot NOMAD. לשם כך, חבר את המטען לשקע המצת של הרכב. צבע הנורית משתנה מכתום לירוק כאשר המכשיר טעון לגמרי (הנורית כבויה כאשר המטען אינו מחובר).

כאשר עוצמת הסוללות נמוכה, המכשיר משמיע רצף צפצופים



מבוא

Parrot NOMAD

המכשיר Parrot NOMAD הוא דיבורית תומכת Bluetooth: אין צורך להחזיק את הטלפון הסלולרי על מנת לדבר עם האדם בקצה השני של הקו. הודות לסוללתו המובנית, ניתן להשתמש במכשיר בכל מקום, כמו ברכב, במשרד ובבית.

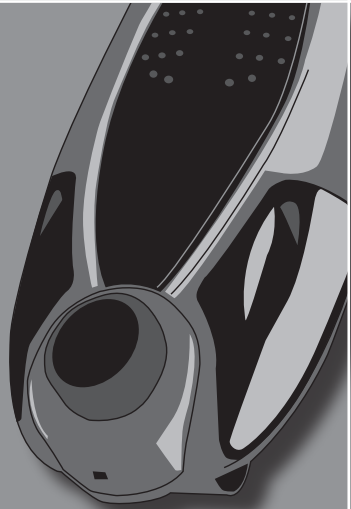
על ידי ניצול מלא של מערכת עיבוד האותות הספרתית המתקדמת שלו (DSP II), שיחות מבוצעות במצב דופלקס מלא, יחד עם ביטול רעש רקע והנחתת הדים לשם שיפור איכות השמע



לקבלת פרטים על כל המכשירים התומכים ב-Bluetooth ואופן השימוש בהם עם מכשיר Parrot NOMAD, גלוש באתר www.parrot.biz.

תוכן עניינים

140	מבוא
139	תכולת הערכה
139	שימוש בפעם הראשונה
139	טעינת הדיבורית Parrot NOMAD
138	התקנת הערכה
138	תיאור מכשיר Parrot NOMAD
137	חיבור טלפון Bluetooth / מחשב כף יד
136	מאפיינים
136	תיאור הכפתורים ואופן השימוש בהם
135	מבנה התפריט הקולי
135	זיהוי קולי
134	קבלת אנשי קשר
133	עדכון
132	מוקד תמיכה
132	מפרט
131	הערות
157	מידע כללי



Parrot NOMAD

מדריך למשתמש

עברית

ملاحظات



معالجة الإشارة

- إلغاء الصدى
- إلغاء بقايا الصدى والضجيج
- التعرف الصوتي المضمّن

التوافق

- FCC
- E2
- Bluetooth
- CE



الخط الساخن

خطنا الساخن خت تصرفك. يمكنك الاتصال بنا عن طريق البريد الإلكتروني أو الهاتف.

- أوروبا: +33 (0) 69 60 03 48 1
- إيطاليا: +39 2 39 14 63
- إسبانيا: +34 902 404 202
- المملكة المتحدة: +44 (0) 870 112 5872
- ألمانيا: +49 900 172 68 77
- الولايات المتحدة: PARROT 9 (877) (اتصال مجاني)
- الصين: +862 944 601 164

قم بزيارة موقعنا على العنوان www.parrot.biz لمزيد من المعلومات.

المواصفات

Bluetooth

- Bluetooth 1.2 مؤهل
- Hands-free profile 1.0 and 1.5
- Headset profile 1.1
- Object Push Profile
- كود Bluetooth للتعريف «1234»
- الحد الأقصى للنطاق: حوالي 10 أمتار
- ارتباط حتى خمسة هواتف

البيانات التقنية

- المقاسات: 110 x 28 x 63 ملم
- الوزن: 105 غم

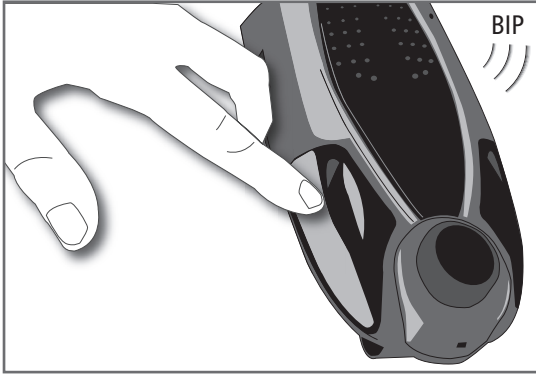
المواصفات الإلكترونية

- بطارية 1100 mA Li-ion
- وقت التحدث: حوالي 10 ساعات
- وقت الانتظار: أكثر من 250 ساعة
- وقت الشحن: 3 ساعات
- الشاحن: 5.15 V DC / 0.5 A max



ن الآن فصاعداً. إذا أردت الاتصال باسم من Parrot NOMAD. تصرف كما يلي

- اضغط الزر الأخضر.
- بعد سماع الإشارة، قل القسم الذي تم تسجيله مسبقاً.
- إذا كان للاسم عدة أرقام، حدد ما إذا كان البيت، المكتب، المحمول وغيرها. بعد الإشارة.
- سيتصل هاتفك بالاسم وسيتم إنجاز المكالمة من قبل Parrot NOMAD.



التحديث

- يمكن تحديث Parrot NOMAD عن طريق Bluetooth. بروتوكول التحديث آمن. قم بتنزيل أدوات فلاش الملحقة من موقعنا على العنوان www.parrot.biz.
- يمكن للتحديث أن يجعل Parrot NOMAD متوافقاً مع المزيد من أجهزة المصدر.

تسجيل الكلمات الرئيسية

اضغط الزر المركزي - ستقول الحزمة «اللغة» واسم اللغة التي تستخدمها الحزمة حالياً.

- أدر العجلة إلى أن تقول الحزمة «سجل الكلمات الرئيسية» ثم أكد ذلك.
- ستقول الحزمة «سجل كل الكلمات الرئيسية».
- إذا كانت إحدى الكلمات الرئيسية أو أكثر مسجلة مسبقاً. ستختار الحزمة الكلمة الرئيسية الأولى التي لم يتم تسجيلها بعد.
- اضغط الزر المركزي أو الزر الأخضر لبدء التسجيل. اتبع التلميحات التي تصدرها الحزمة.
- عند تسجيل كلمة رئيسية بشكل صحيح. ستنتقل الحزمة إلى الكلمة التالية أوتوماتيكياً.
- بعد تسجيل كل الكلمات بشكل صحيح. ستقوم الحزمة بتمكينها أوتوماتيكياً.
- يمكنك الخروج من القائمة في أي وقت بواسطة الضغط على الزر الأحمر والعودة إلى السجل أو تعديل الكلمات الرئيسية إذا اقتضت الحاجة.
- إذا لم ترغب في تسجيل كل الكلمات الرئيسية، أدر العجلة إلى الكلمة المطلوبة.

المزيد من التفاصيل في www.parrot.biz.

استلام الأسماء

يهدف استخدام ميزة التعرف الصوتي في Parrot NOMAD عليك إرسال الأسماء من هاتفك إلى Parrot NOMAD عن طريق Bluetooth (إذا كان هاتفك يدعم هذه الميزة).

اتصّرّف كما يلي

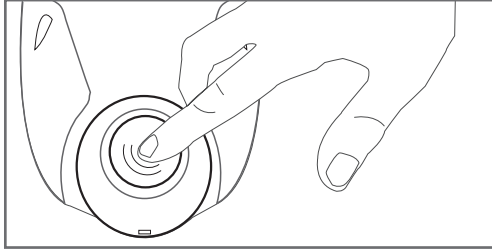
- ادخل إلى قائمة «استلام الأسماء».
- اضغط العجلة أو اضغط الزر الأخضر. سيُلغى ارتباط Parrot NOMAD مع الهاتف - Parrot NOMAD جاهز الآن لاستلام الأسماء.
- من هاتفك، ادخل إلى دفتر العناوين، اختر الاسم، اضغط خيارات وإرسال بواسطة Bluetooth.
- اختر Parrot NOMAD من القائمة (أدخل 1234 ككود رقم التعريف الشخصي إذا طلب منك هاتفك ذلك).
- بعد الاستلام، ستطلب منك الحزمة تسجيل الاسم الخاص بجهة الاتصال. يتم إسناد بصمة الصوت إلى الاسم.

ملاحظة: استخدام ميزات معينة (التعرف الصوتي، إعادة الطلب، نظام عدم الكشف) متعلق بشكل حصري بهاتفك (دعم التحدث دون استخدام اليدين أو بروفيل سماعة الرأس). راجع عنوان Support في موقعنا على الإنترنت www.parrot.biz لمزيد من المعلومات.

بنية القائمة الصوتية

الوصول إلى قوائم الحزمة

- اضغط العجلة المركزية للوصول إلى القوائم.
- استعرض القوائم بواسطة إدارة العجلة والتأكيد بواسطة الزر الأخضر أو بالضغط على زر العجلة.



مبنى القائمة

- اللغة: اختر اللغة.
- مستوى الصوت: اضبط مستوى صوت القوائم الصوتية.
- إضافة اسم: تتيح لك تجهيز Parrot NOMAD لاستلام الاسم (إرسال الواحد تلو الآخر- راجع الفصل المعلن بعنوان «استلام الأسماء»).
- الكلمات الرئيسية للتسجيل: لاستخدام ميزة التعرف الصوتي وكافة إمكانياتها، قم بتسجيل الكلمات الرئيسية التالية: «عام»، «المحمول»، «العمل»، «البيت» و «آخر».
- التحديث: قم بتمكين هذا الخيار قبل التحديث عن طريق Bluetooth (www.parrot.biz قسم Download).

التعرف الصوتي

لاستخدام ميزة التعرف الصوتي في Parrot NOMAD تصرّف كما يلي:

إنهاء مكالمة

- لإنهاء مكالمة اضغط الزر الأحمر في Parrot NOMAD.

وظيفة إعادة الطلب

- اضغط الزر الأخضر في الحزمة لمدة ثانيتين لإعادة طلب الرقم الأذ

ضبط مستوى الصوت

- خلال المكالمة، أدر العجلة المستديرة في Parrot NOMAD أو اضبط الصوت من هاتفك مباشرة، يتم حفظ إعداد الصوت للمكالمات اللاحقة

التبديل إلى نمط عدم الكشف

- خلال مكالمة، إذا أردت مواصلة المحادثة من هاتفك (محادثة شخص - اضغط الزر الأخضر في NOMAD، يتم تحويل المكالمة إلى الهاتف). إذا أردت تحويلها إلى الحزمة ثانية، اضغط الزر الأخضر مرة أخرى.

إرسال DTMF

- خلال مكالمة، يمكنك إرسال DTMF (طنين مزدوج للتردد المتعدد) لطلب الطنين باللمس. يمكن استخدام هذه الميزة لإدارة بريدك الصوتي. على سبيل المثال.
- اضغط الزر القابل للدوران - ستقول الحزمة «0».
- أدر العجلة للتمرير بين الأرقام.
- اضغط العجلة لإرسال الرقم إلى الهاتف.
- كرر ذلك لإرسال DTMF آخر.

مسح الذاكرة

- يمكنك ربط حتى خمسة أجهزة.
- إذا حاولت ربط الهاتف السادس، فستقول الحزمة «الذاكرة ممتلئة».
- عليك مسح الذاكرة بالضغط بالتواصل على الزرين الأحمر والأخضر لمدة ثلاث ثوان. هذا يمسح أيضا كل الأسماء وكل بصمات الصوت المسجلة

لمزيد من التفاصيل حول طريقة الارتباط الخاصة بهاتفك، راجع عنوان في موقعنا على الإنترنت www.parrot.biz.

الميزات

وصف واستخدام الوظائف

إجراء مكالمة يدويا

- اطلب الرقم باستخدام لوحة المفاتيح في الهاتف وأبدأ المكالمة.
- ستمتغير المكالمة أوتوماتيكيا إلى نمط التحدث دون استخدام اليدين، إذا لم يحدث ذلك اضغط الزر الأخضر في Parrot NOMAD

إجراء مكالمة بواسطة ميزة التعرف على الصوت



- اضغط الزر الأخضر في Parrot NOMAD.
- هام: عليك أولا تسجيل بصمت صوتك في هاتفك أو في الخزمة (راجع الفصل المعنون بعنوان «التعرف الصوتي»).
- عند استخدام ميزة التعرف الصوتي من الخزمة، قل «البيت»، «العمل»، «المحمول»، «عام» أو «آخر» بعد الإشارة الثانية.

استلام مكالمة

- تتم الإشارة إلى المكالمات الواردة بواسطة نغمة رنين ويومض المؤشران الأخضر والأحمر في Parrot NOMAD.

- اضغط الزر الأخضر في الجهاز للرد على المكالمة.

توصيل هاتف محمول Bluetooth / PDA

للتأكد من إمكانية استخدام كافة الميزات الموجودة في هاتفك. تم هناك نمط ارتباط خاص
مضمن في Parrot NOMAD

الارتباط العام- ينطبق على معظم الهواتف (التي تدعم بروفيل التحدث دون استخدام اليدين):

بعد أن تم شحن Parrot NOMAD لديك كلياً. عليك إنجاز ربط هاتف Bluetooth / PDA لديك

- من هاتفك المحمول الذي يدعم Bluetooth. ابحث عن أدوات Bluetooth الملحقة (راجع دليل المستخدم الخاص بهاتفك أو راجع العنوان «Support» على موقع الإنترنت www.parrot.biz).
- اختر «Parrot NOMAD».



الارتباط الخاص - للهواتف التي تدعم بروفيل سماعة الرأس (راجع دليل المستخدم الخاص بهاتفك أو راجع
موقع الإنترنت www.parrot.biz):

- اضغط الزر الأحمر والزر القابل للدوران في نفس الوقت لمدة ثلاث ثوان. سيومض المؤشران الأخضر والأحمر. ستتمكن كافة أجهزة Bluetooth من التعرف على Parrot NOMAD لمدة ثلاث دقائق.
- امن هاتفك المحمول الذي يدعم Bluetooth. ابحث عن أدوات Bluetooth الملحقة (راجع دليل المستخدم الخاص بهاتفك أو راجع العنوان «Support» على موقع الإنترنت www.parrot.biz).
- اختر «Parrot NOMAD».
- أدخل «1234» في هاتفك عند تبليغك.
- اسبقول Parrot NOMAD «لجح الارتباط» عند اتصال كل من الجهازين. يصدر الجهاز صفيراً عندما يكون متصلاً.
- يتم اختيار اللغة أوتوماتيكياً إذا كان هاتفك يدعم هذه الميزة. إذا لم يكن الأمر كذلك. يمكنك ضبط اللغة بنفسك.

Parrot NOMAD

تثبيت الحزمة

هناك حامل مزود لتثبيت Parrot NOMAD بالغطاء الواقي من أشعة الشمس. حيث يمكن استخدامه كحزمة دون استخدام اليدين في السيارة.

لاستخدام الجهاز في المكتب أو في البيت. ضعه ببساطة على مسطح مستو واستخدمه لإجاز مكالماتك (تلميح: أزل حامل الغطاء الواقي من الشمس للتثبيت الأفضل).

وصف Parrot NOMAD

الأزرار في Parrot NOMAD



محتويات الحزمة

تحتوي الحزمة على

- حزمة Parrot NOMAD
- حامل لتثبيت Parrot NOMAD على الواقي من أشعة الشمس في سيارتك
- دليل المستخدم
- دليل منتج Parrot
- شاحن للشبكة الكهربائية
- شاحن لولاعة السجائر

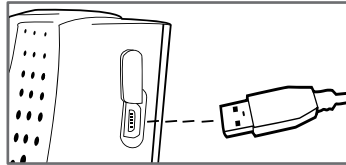


استخدام الجهاز لأول مرة

إعادة شحن Parrot NOMAD

قبل الاستخدام لأول مرة، يحتاج Parrot NOMAD إلى إعادة شحنه. للقيام بذلك، قم بتوصيل الشاحن بالشبكة الكهربائية أو بولاعة السجائر في سيارتك. يتغير لون المؤشر من برتقالي إلى أخضر عندما يكون الجهاز مشحوناً كلياً (يكون المؤشر مطفأً عندما لا يكون متصلاً).

عند انخفاض مستوى البطارية، يطلق الجهاز سلسلة من الصفير.



تمهيد

Parrot NOMAD

Parrot NOMAD هي حزمة Bluetooth للتحدث دون استخدام اليدين: لا حاجة إلى حمل الهاتف المحمول للتحدث مع الشخص الموجود في الجهة الأخرى من الخط. بفضل بطاريته المدمجة، يمكنك استخدامه في أي مكان مثل السيارة، المكتب أو المنزل.

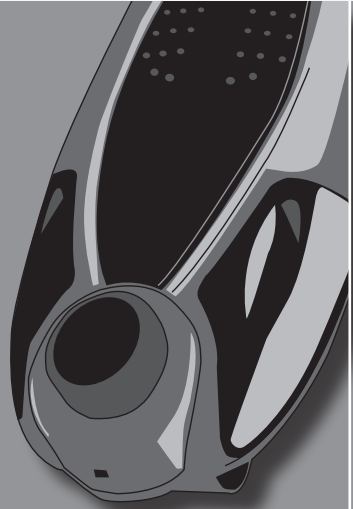
بالاستفادة الكاملة من نظام معالجة الإشارة المنطور (DSP II)، يتم إجاز المكالمات بنمط كامل الاتجاهات. مع إلغاء ضجيج الخلفية وتقليل الصدا للحصول على جودة استماع عالية



راجع www.parrot.biz للحصول على تفاصيل حول كافة أجهزة Bluetooth المتوافقة وكيفية استخدامها مع Parrot NOMAD.

المحتويات

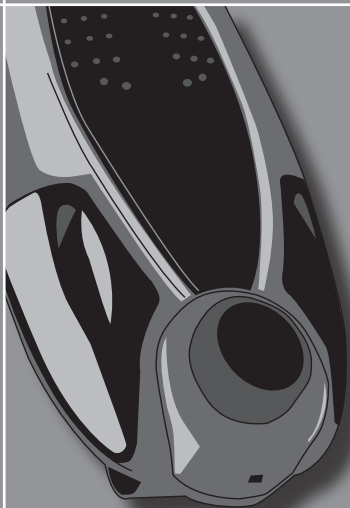
154	تمهيد
153	محتويات الحزمة.
153	استخدام الجهاز لأول مرة
153	إعادة شحن Parrot NOMAD
152	تنصيب الحزمة
152	وصف Parrot NOMAD
151	توصيل هاتف محمول /PDA /Bluetooth
150	الميزات
150	وصف واستخدام الوظائف
149	بنية القائمة الصوتية
149	التعرف الصوتي
148	استلام الأسماء
147	التحديث
146	الخط الساخن
146	المواصفات
145	ملاحظات
157	معلومات عامة



Parrot NOMAD

دليل المستخدم

عربي



SAFETY INFORMATION
GENERAL INFORMATION

SAFETY INFORMATION

FCC Compliance Statement (FCCID : RKXMYNOS)

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. this device may not cause harmful interference, and
2. this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: The manufacturer is not responsible for any radio or tv interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

Declaration of Conformity

We, Parrot S.A. of 174 quai de Jemmapes, 75010 Paris, France, declare under our sole responsibility that our product, the Parrot NOMAD to which this declaration relates is in conformity with appropriate standards EN300328, EN301489-1, EN60950 following the provision of Radio Equipment and Telecommunication Equipment directive (1999/5/EC R&TTE), and requirements covering EMC directive 89/336/EEC and Low Voltage directive 73/23/EEC.

Bluetooth

The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by Parrot S.A. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems). This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes

Parrot NOMAD

and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environ, mentally safe recycling. Business users should contract their supplier and the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

GENERAL INFORMATION

Copyrights

Copyright © 2004 Parrot. All rights reserved. The total or even partial reproduction, transmission or storage of this guide in any form or by any process whatsoever (electronic, mechanical, photocopy, recording or otherwise) is strictly prohibited without prior consent from Parrot.

Registered trademarks

All the names and trademarks mentioned in this document are copyright-protected and are the property of their respective owners.

Modifications

The explanations and specifications in this guide are given for information purposes only and may be modified without prior notice. They are deemed to be correct at time of going to press. The utmost care has been taken when writing this guide, as part of the aim to provide you with accurate information. However, Parrot shall not be held responsible for any consequences arising from any errors or omissions in the guide, nor for any damage or accidental loss of data resulting directly or indirectly from the use of the information herein. Parrot reserves the right to amend or improve the product design or user guide without any restrictions and without any obligation to notify users.

As part of our ongoing concern to upgrade and improve our products, the product that you have purchased may differ slightly from the model described in this guide. If so, a later version of this guide might be available in electronic format at Parrot's website at www.parrot.biz.



Parrot S.A. - 174, quai de Jemmapes - 75010 Paris - France
Fax +33 1 48 03 06 66 / Phone +33 1 48 03 60 60
<http://www.parrot.biz>



Bluetooth



Federal
Communications
Commission



HEADSET



P1030382AA

ENG

JAP

FRA

EM

CHI

CES

TUR

HEB

POL

ARA

PYC